AWE Mainta
Mei 11, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

Palabranan di Jefferson na Po Sing Fan

"Bo sa pakico nan a gara nos"

Tabata prueba crucial den e condena

pagina 3

TURISTA A YEGA ARUBA, BAY LAMA Y PERDE SU BIDA



DIAHUEBS un tiki prome cu 4 or Central di Polis ta haya un yamada cu un turista no ta duna señal di bida na altura di Pelican Pier.

Patrouille y ambulance ta yega na sitio di e sucedido. Pa 16.55 dr Texeir ta constata morto di O.D. Earnshaw naci na Estados Unidos 22 januari 1935.

Slachtofferhulp a presenta y asina asisti e famia pa cu e tramitenan. Fiscal no a haya necesario pa tuma e curpa den beslag.

Segun por a compronde, algun persona a mira e curpa ta drief banda di e boeinan y mesora a recoge, pone den boto, bati alarma mientras cu ta yegando canto cun'e. Esnan na e sitio a cuminsa haci CPR cune, mientras ambulance y polis tabata yegando.

Despues di basta rato dunando e CPR, no por a haci nada otro e persona a fayece.

E persona aki un rato prome a caba di yega Aruba.

Experience the difference
- Alarm Installation
- Camera Installation
- Online viewing
- Monitoring Service
- Guard Service
- Patrol Service

Your protection partner since 1996
We don't just say it...
We Guarantee it !
INVEST SECURE N.V.
Phone: (297) 582-7252
E-mail: insec@setarnet.aw
: @investsecurearuba

M-Files® Document Management System
Find and access content based on what it is, not where it is saved
WHAT vs WHERE
Automated Workflows
Access M-Files anywhere
VCC International NV
Tel.: 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Otro grupo a dicidi di demanda PDVSA pa 25 miyon dollar den Corte na New York



SEGUN por a lesa den noticianan internacional, e compania petrolero estatal "Petróleos de Venezuela SA" (Pdvsa) ta sigui wordo persigui pa casonan di corte internacionalmente. Un biaha mas e agencia di noticia Reuters a publica riba e tema aki, esta cu esnan cu tin bonds PDVSA 2019 a cuminsa un accion contra e principal sector economico di e pais bisiña di Aruba.

E informe ta menciona cu PDVSA ta wordo demanda pa mas di 25 miyon dollar den un Corte di Merca pa motibo cu nan no a paga e "pagaré"nan emiti na e contratista di energia Canades SNC-Lavalin.

E documento concerni ya caba a wordo entrega na Corte di Manhattan, New York, y cu cual e grupo ta trata di presiona e compania Venezolano pa e cumpli cu su compromisonan, despues cu e siman aki nan a haya nan mes den peligro di embargo riba su propiedadnan na diferente isla Caribense, door di e compania ConocoPhillips.

Segun e agencia di noticia a sigui informa, e petrolero di mas grandi di Merca, ConocoPhillips, a cuminsa proceso pa apodera di e activonan di PDVSA despues di e decision tuma na april door di Corte Internacional di Arbitrahe di Camara di Comercio Internacional riba e nacionalisacion di su propiedadnan na Venezuela, cual hecho a tuma luga na aña 2007, durante mandato di ex Presidente fayeci Hugo Chavez.

E demanda nobo ta menciona cu e petrolero Venezolano a drenta den estado di "default" dia 4 di januari cu e bondsnan i PDVSA 2019 cuponn 6.5% ora cu nan mester a paga 3.5 miyon. " SBC-Lavalin a manda un aviso di default, mientras cu dia 12 di februari, 2018, SNC Lavalin a manda un aviso pa aceleracion pa un suma total di 25 miyon dollar di capital y 635 mil dollar den interesnan," segun director di Caracas Capital a informa Reuters.

Palabranan di Jefferson na Po Sing Fan

"Bo sa pakico nan a gara nos"

Tabata prueba crucial den e condena



AUNKE cu e homber Chines Po Sing Fan, sobrino di e victima di atraco fatal na Wayaca Sasha, a keda persisti cu e ta inocente, e no a logra convence Hues di esaki.

Hues a repasa parti di e PV ora di e sentencia, pa ilustra tur loke cu a pasa. Na final el a bisa cu aunke cu Po Sing Fan no tabata presente, e ta mes responsabel cu Jefferson Echobardo. El a duna placa pa cumpra arma y a bay cun'e ora di buske. Bay tira un atraco cu un arma, por nifica cu bala por cay, y cu consecuencianan fatal, manera a sosode tambe. El a bisa cu e no sa nada pero te despues. Pero el a huur auto pa Jefferson, el a hib'e na e sitio, el a recoge despues y hib'e deshaci di e arma. Hues a bisa Fan, "si el a menasabo, di con ora cu el a baha pa deshaci di e pañanan na sanger y cu bo a keda bo so den e auto cu e arma, bo no a core bay Warda di Polis pa haci denuncia?" Ni ora cu el a wordo deteni e no a basha'bou tampoco.

Pero crucial tabata ora cu a pone un microfono den e auto di detencion cu tabata transporta e dos acusadonan aki. Jefferson a bisa Fan: "Bo sa pakico nan a gara NOS? " Hues a bisa cu enfasis cu Jefferson niun momento ta papia di "ami" pero di NOS. Y el a contesta bisando: "E dodge Ram cu cual bo a bay buscami. Fan den e combersacion tabata mustra trankil y ni rabia cu Jefferson. El a bisa: "Ami ta hodido". Tambe el a conseha Jefferson pa gaña loco y e lo haya menos castigo."

Teniendo cuenta cu esaki y e hecho cu Hues a bisa cu e no ta mira motibo pakico Jefferson mester gaña, e ta condena Fan mescos cu Jefferson pa e sucedido na Wayaca riba 16 di september, 2016. Esta 20 aña. E castigo aki ta basa riba e norma di Hof.

Caso Wayaca

20 aña di prizon y compensacion pa daño inmaterial



HUES a tuma 10 minuut, pa motibo cu e no tabatin esaki por escrito, pa informa e dos acusadonan Po Sing Fan y Jefferson Echebardo, cu nan a wordo hyaya culpabel di mayoria di e acuasionnan y cu e ta condena nan na 20 aña di Prison. E motibo cu a baha di loke tabata e demanda di fiscal, di 25 aña, taba tapa motibo cu ambos ta "first ofender" pa husticia. Famia pafo a expresa cu nan lo a prefera di mira nan wordo condena na 25 aña di prizon, pero cu nan a compronde toch pasobra Hues a duna un bon splicacion pakico el a impone finalmente e 20 aña di castigo pa cada un di e acusadonan aki.

E demanda di daño material no a wordo honra. E motibo ta cu mester reparti e herencia ainda y na momento cu esaki tuma luga, e gastonan ta wordo deduci di loke cada uno a gasta den e entiero di e victima Sasha. Si Hues a bay di acuerdo cu un compensacion pa daño inmaterial, reparti di e siguiente forma. Pa e casa di e victima 10 mil florin; pa e yiu muhe Eileen 7500 florin y pa Chi Wai e suma di 5000 florin. Si un di e acusadonan paga, e otro no mester paga mas.

Ambos acusado tin dos siman di tempo pa studia y dicidi si nan ta apela e sentencia aki. Probablemente e acusado Po Sing Fan lo apela, mirando cu su Abogado mr. Mohamed a bisa cu su cliente a wordo condena basa exclusivamente riba declaracion di e ex empleado di dje. Di otro banda, abogadonan mr. Elis y mr. Carlo a expresa cu toch nan por acepta e sentencia impone door di Corte. Esaki pasobra si mira casonan similar, manera caso Drum na Boneiro, Corte a impone un castigo di 19 aña unda cu solamente un persona a wordo tira, y Hof despues a baha esaki na 17. Den e caso aki tabatin un persona cu a perde su bida y otro a resulta herida di un tiro. Sinembargo, e decision final ta keda den man di e acusado, kende for di prome instante a admiti su rol, si e ta apela.

Mas problema pa PDVSA:

Embargonan pa e caso ConocoPhillips ta pone na peligro e capacidad di Venezuela pa bende crudo



E reclamo di e compania Mericano cu a logra haya un fayo arbitral faborabel lo por hiba e acreedornan sali den masa pa busca e propiedadnan Venezolano den exterior pa pone embargo riba nan.
E disputa legal entre e petrolero Mericano ConocoPhillips y e estatal Venezolano PDVSA, y e decision di Conoco di embarga e activonan Venezolano, ta marca un precedente legal hopi peligroso cu por dera e compania Venezolano y merma su capacidad di bende crudo. E acreedornan di e forma aki ta trata di recupera un poco di e mas di 40.000 miyon dollar cu PDVSA tin den obligacionnan y den reclamo.

E director ehecutivo di e compania Inter Americano trends, Antonio De La Cruz, a analisa e situacion: Awo e acreedornan ta bisando, mira, nos tin confirmacion cu por embarga PDVSA, y hopi di nan lo trata pa hopi lihe acudi na cortenan pa introduci nan demanda pa logra pone embargo."
Russ Dallen, socio gerente di e banco di inversion Caracas Capital, a expresa: "Nos ta na inicio di un bala di sneeuw (...). Awor cu e hendenan a cuminsa demanda, nos ta bay mira un coremento pasobra niun hende kier ta ultimo den e fila."
E petrolero Mericano a avansa den su esfuersonan pa tuma (apodera) di e activonan di e compania Venezolano den Caribe pa cumpli cu un decision di Corte di Arbitrahe di un decada bieu y den cual a otorga nan 2 biyon dollar pa nacionalisacion di su propiedadnan na Venezuela.
Te cu algun dia atras, hopi acreedor tabata mira otro banda cu e situacion di default tecnico den cual Venezuela tabata, mirando cu e regimen di Nicolas Maduro tabata dunando señalnan di ta dispuesto pa paga, aunke laat, e debenan cu nan no por a cumpli cu nan na tempo. Pero e wega - e corant El Nuevo Herald ta bisa - a cambia cu ConocoPhillips.
"Mirando con dificil e lo bay ta pa tur e hendenan cobra loke cu debenan, specialmente pasobra tin hopi acreedor, un debe grandi y hopi poco activo cu por haya, mi tin miedo cu e situacion aki ta bay crea un "domino effect", hopi nerviosismo den e mercadonan y cu di nochi pa mainta nos ta bay mira un aumento significativo den e tipo di casonan adicional aki," Diego Moya-Ocampos, analista pa Américas di IHS Markit, a bisa.
Di otro banda, e compania minero Canades Rusoro, a introduci un demanda den Corte di Houston, pa permitie embarga e activonan di CITGO, un filial Mericano di PDVSA, local, si e bira realidad, lo por dal un golpi devastador na e futuro petrolero di Venezuela.
E factor determinante den e caso ta un decision riba e hecho si un acto judicial conrta CITGO y PDVSA ta mesun cos cu un acto hudicial contra Estado Vene4zolano, cual declaracion lo por habri e portanan pa esnan cu tin e bondsnan venci di Venezuela, pa cuminsa nan propio caso di embargo contra e industria petrolero Venezolano. Rusoro ta reclama pago di 1.300 miyon dollar despues di expropiacion di su operacionnan minero di oro na Venezuela. Y, den un señal nobo di loke por ta na caminda, e ex proveedor di PDVSA, White Beech SNC, LLC., a introduci un demanda dialuna ultimo pa incumplimento di pagonan di un emision di bonds di 25 miyon dollar (lesa otro articulo den AWEMainta).
"E situacion ta complicando hopi lihe, y e ta bira cada bes mas dificil," e experto petrolero Horacio Medina, a conclui, si PDVSA cuminsa haya problema pa e mandamento di crudo pa paisnan manera Merca, door di e embargonan pendiente.

Team di Aresto a para 4 hoben den Georgemadurostraat pa controla





DIARANSON anochi pa mas o menos 10:45, polis di trafico ta topa cu un Chevrolet Cruze cu tabata wordo busca algun rato prome.

Informacionnan cu polis tabata tin ta cu den e auto lo tin 4 persona. Altura di aeropuerto un rato prome a perde e auto aki.

E momento eynan patruya di Santa Cruz tambe tabata busca e auto.

Un agente di trafico semper atento, a bay tira bista na unda e auto ta registra y ta haya esaki tambe.

Cu ayudo di Team di Aresto (Rapid Response Team) nan ta baha tur 4 hoben, y ta pone nan ariba rudia na muraya. Mientrastanto agentenan tabata rista den e auto, buscando algo. Algun rato despues un unidad di K9 tambe a yega y a laga e K9 controla e auto.

Buscando algo ilicito, lo por tabata droga of arma. E cacho a sinta un rato patras ariba e sienta, pero no a spot nada.

Na final un otro patruya a yega y a cuminsa tuma dato di e tur e hobennan.

Pa loke ta e auto, esaki a wordo confisca y hiba warda cu takelwagen.

EXPLORE•SHOP DRIVE
GET SMART. GET CHEVY. BUY NOW!
✔ Buy now & pay in January 2019
✔ Reduced interest rate at 6,5%
✔ Financing available up to 7 years
✔ Special discount on car insurance
CHEVROLET TRAX® AWG943.93 P/M*
*Monthly payment based on Aruba Bank Mega Smart campaign. Offer valid for limited time only.
Prices shown are starting from. Monthly fee based on 5 years financing.
#DiscoverChevrolet
FIND NEW ROADS
CHEVROLET
STERN®
TANKI LEENDERT 122, ARUBA
T: 582-3838 CHEVROLET ARUBA
Arubabank understands
MEGASmart SCAN IT, OWN IT!

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Property Land For Sale



SOLITO REAL ESTATE

Ponton, Oranjestad	10,940 m2	Afl.	929,900
Ponton, Oranjestad	822 m2	Afl.	203,856
Rooi Prikichi, Ayo	586 m2	Afl.	117,200
Jan Flemming, Sta. Cruz	1,089 m2	Afl.	120,000
Sta. Lucia, Sta. Cruz	7,998 m2	Afl.	539,865
Sta. Lucia, Sta. Cruz	10,500 m2	Afl.	661,500
Ayo, Paradera	1,315 m2	Afl.	184,955
Mahuma, O'stad Oost	16,000 m2	Afl.	1,280,000
Saliña, Moko	1,621 m2	Afl.	364,725
Saliña, Moko	806 m2	Afl.	201,500

Call: 734.8000 or 583.7400. Visit our office at Cayena Mall

Señora a hinca su auto den supermarket na Piedra Plat



DIAHUEBS mainta pa mas o menos 8:35 polis a bay e supermercado yama Mega Stone, na Piedra Plat.

Na yegada nan ta haya un Chevrolet Aveo color shinishi, hinca den e luga. Mas cu claro, basta daño material a wordo haci. Menos mal no tabata tin hende herida.

Loke por a compronde na e sitio tabata cu, e dama su pia aparentemente lo a pega entre brake y gasolin causando cu e auto a bay drenta e luga.

Unda e auto a drenta tabata e seccion di alcohol, kibrando bastante boter. Esaki sin conta e glas grandi e edificio. E dama tabata hopi spanta di loke a pasa. Departamento di trafico a wordo pidi na e sitio.

Vacature: Bureau City Inspector (BCI)
HOOFD BUREAU CITY INSPECTOR(M/V)



Het Bureau City Inspector (BCI) heeft als doelstelling het ontwikkelen van activiteiten om de leefbaarheid in de wijken en buurten te bevorderen en het bestrijden van gedragingen die de kwaliteit van de leefomgeving in brede zin aantasten.

Het Hoofd Bureau City Inspector houdt zich voornamelijk maar niet uitsluitend bezig met:

- leidinggeven aan de organisatie en behartigen van de belangen van de medewerkers werkzaam binnen het Bureau City Inspector;
- het uitvoeren van het uitgestippeld beleid en het adviseren alsook ondersteunen van de minister m.b.t. maatregelen om de kwaliteit van het leefmilieu te waarborgen;
- het leveren van een bijdrage aan de totstandkoming van het algemeen (milieu)beleid teneinde milieu doelstellingen van Land Aruba te realiseren;
- het zorgdragen voor een effectieve uitvoering van controle- en toezichthoudende werkzaamheden.

Minimale vereisten:

- HBO-opleiding, aangevuld met cursus bijzondere opsporingsambtenaar en/of managementtrainingen en -vaardigheden;
- Minimaal 4 jaar ervaring in een leidinggevende functie;
- Minimaal 5 jaar ervaring op het gebied van rechtshandhaving- en/of milieuaangelegenheden;
- Hoge mate van integriteit en conflict oplossend vermogen;
- Flexibele instelling (GEEN 8 tot 5 mentaliteit, bereidom in de avonduren en in het weekend te werken);
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Engels, Spaans en Nederlands.

Voldoet u aan de minimale vereisten? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 24 mei 2018.

Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. Nathaly Cabrera op hettelefoonnummer 297-5229969 (direct), 297-5229999 (centrale) of per email: nathaly.cabrera@drh.gov.aw

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta splica riba e cambionan den prijs di combustibel:

"Prijs di crudo riba mercado internacional a subi y e tin su efecto tambe pa Aruba"

PA medio di e publicacion aki Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro, ta anuncia cambio relaciona cu e prijsnan di benta pa combustibel entrante diaranson 9 di mei 2018. Esaki ta debi cu prijs di crudo riba mercado internacional a subi y basa riba e prijsnan promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 30 di april 2018 tin e siguiente cambionan.

***"Prijs di crudo riba mercado internacional ta aumenta":**

Segun informacion ricibi di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, e mandatario ta trece siguientemente un splicacion di e aumento di prijsnan di productonan petrolero pa 9 di mei, na rason di postings di Platts US Marketscan e prijsnan di productonan petrolero a aumenta cu 7,0 cent pa litro pa gasoline y 7,3 cent pa litro pa diesel, esaki a rais di e aumento di prijs di crudo riba mercado internacional. No tabata tin cambio den ningun di e otro componentenan pa calculacion di e prijsnan maximo pa e luna di mei.

***"Metodo di calculacion di prijs Aruba y Corsou":**

Na Aruba adaptacion di calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero ta sosode tur di dos diaranson di luna. E calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero ta sosode a base di informacion obteni di publicacion di postings di Platts US Marketscan, cual ta e base di prijsnan di productonan petrolero rafina, anota internacionalmente. A base di Marketscan ta tuma un averahe di e posting di e dia ey, pa despues na final di luna saca e averahe mensual. Pa calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero di un luna, ta haci uzo di e averahe di postings di e luna anterior. Contrario cu Korsou e calculacion di prijs maximo pa productonan petrolero pa e siguiente luna ta basa riba prijs di compra riba factura di e luna anterior, cu e consecuencia cu e prijs local ta core dos luna atrasa compara cu e prijs nota riba mercado internacional. Den un siguiente articulo nos lo amplia mas riba e calculacion di prijs maximo di productonan petrolero na Corsou.

***"Componentenan pa calcula prijs di productonan petrolero":**

Bolbiendo bek na Aruba, e componentenan pa calculacion di e prijsnan pa productonan petrolero ta e "average monthly postings", gastonan di transporte, seguro, perdida pa medio di evaporacion (verdamping), accijns, margen di mayorista y detayista, BBO y BAZV. Tambe tin un componente di subsidio pa mantene e prijs di LPG (gas pa cushina) abao. Casi tur componente den e structura di prijs ta absoluto.

E desaroyo di prijs di productonan petrolero rafina no ta igual na e desaroyo di prijsnan pa bari di azeta crudo. Prijs di productonan petrolero rafina ta refleha 4 componente:

1. Prijs di azeta crudo; 2. Gastonan di rafinacion y margen di ganashi; 3. Gastonan di distribucion y benta y margen di ganashi; 4. Impuesto.

***"Pronosticonan ta premira cu prijs lo baha na october":**

Segun pronosticonan pa 2018 di EIA (U.S. Energy Information Administration) pa e temporada di zomer, chauffeurnan na Merca lo mester paga un averahe di Afl. 2.42 mas pa litro pa prijs di gasolin, esaki ta e averahe prijs di benta mas halto pa e ultimo 4 añanan y esaki ta basa grandemente pa e cambionan di prijs di crudo. Siguiendo e pronosticonan na october proximo ta premira cu prijs di produccionnan petrolero lo bay conoce un reduccion.

LA VISTA
ARUBA
MOM
LOCAL SPECIAL
MOTHER'S DAY INTERNATIONAL DINNER BUFFET
Sunday, May 13th from 5:30PM - 10:30PM
$30 per person
Children 6 - 12 years eat for half price, 0 - 5 years eat for free
Aruba Marriott Resort • L.G. Smith Boulevard 101 • 520-6312

Debi na miedo pa embargo

PDVSA a cuminsa warda y exporta su crudo na Venezuela

E compania petrolero estatal a cuminsa concentra su operacionnan di exportacion na su principal haf di crudo, Jose, ordenando tankernan pa bolbe ancra den awa Venezolano pa evita embargonan cu lo reduci mas ainda su exportacionnan.

E informe di ayera ta bisa cu PDVSA a para su almacenamento y mandamento di petroleo for di su instalacionnan pa Caribe después di e medida di ConocoPhillips di tuma temporalmente e activonan di e compania na e cuatro islanan den Caribe, segun fuentenan a informa na e agencia di noticia Reuters.

PDVSA a cuminsa concentra e parti mas grandi di su operacionnan di exportacion di petroleo den su principal haf di crudo, Jose, ordenando tankernan pa bolbe den awanan Venezolano pa evita embargo cu lo reduci ainda mas su exportacionnan y empeora un economia cu ta na rand di colaps.

Manera ta conoci, e petrolero Mericano e siman aki a dal un paso pa apodera di e propiedadnan di PDVSA den Caribe pa primi nan pa cumpli cu un decision di Corte di Arbitrahe di paga 2 biyon dollar pa e dañonan sufri ora cu Chavez a dicidi di nacionalisa e compania Mericano.

“Nos no ta almacena ni manda petroleo for di e islanan di Caribe. Awo nos ta depende grandemente di Jose,” un fuente di PDVSA a duna di conoce. Sinembargo nan no a reacciona pa duna un comentario oficial riba esaki.

Aña pasa PDVSA a exporta mas di 400 mil bari pa dia di crudo y productonan rafina di e cinco instalacionnan di nan mes of gehuur na Aruba, Bonaire, Corsou y Sitn Estatius, segun datonan interno di e compania ta menciona. E terminalnan a maneha rond di 24% di e total di loke e estatal Venezolano ta manda afo.

Ta wordo menciona cu e unidad di e compania Mericano di PDVSA, esta CITGO Petroleum, tambe a uza e terminal di Aruba pa descarga, almacena y mescla crudonan Venezolano y stranhero pa su refinerianan den henter e costa di Golfo di Merca. E informe aki porciento no ta completamente corecto pa loke ta Aruba.

Conoco a pone embargo riba al menos 4.8 miyon di bari di crudo y combustibel cu ta almacena na Boneiro y Sint Eustatius, cu ta un fraccion di e capacidad total di e terminalnan di 53 miyon di bari.

E carganan cu ta yega for di Caribe a cuminsa crea un “bottle neck” den e principal hafnan di PDVSA, specialmente Jose, y e wafnan cu ta sirbi e compania petrolero nacional, Centro di Rafinamento Paraguana.

Dialuna anochi PDVSA a ordena un barco cu tabata warda pa ser descarga na Corsou pa desvia bay den awanan teritorial Venezolano.

Vacature: Dienst Technische Inspecties (DTI)
Afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid (M/V)



De Dienst Technische Inspecties (DTI) heeft o.a. als doelstelling het leveren van een positieve bijdrage aan de arbeidsveiligheid en/of technische veiligheid van burgers en bedrijven. De DTI is op zoek naar een afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid.

Het Afdelingshoofd Werktuigen en Veiligheid houdt zich vnl. maar niet uitsluitend bezig met:

- het begeleiden en coachen van de onderafdelingschefs die belast zijn met de inspectie/keuring van meetwerktuigen, weegapparaten, stoomketels, drukvaten, gasinstallaties, liftinstallaties, hijskranen, e.d.;
- het toezien op een juiste interpretatie van de geldende regelgeving en procedures;
- het ontwikkelen en implementeren van werkplannen in samenwerking met andere onderafdelingshoofden;
- het adviseren inzake relevante ontwikkelingen en technologische aspecten, beheers- en besturingssystemen en inzake de richtlijnen en procedures als concretisering van kwaliteitsnormen.

Minimale vereisten:

- HBO/WO-opleiding op technisch gebied, aangevuld met beroepsopleiding/training op het werkgebied en/of managementtrainingen en-vaardigheden;
- Minimaal 4 jaar ervaring in een leidinggevende functie;
- Ruime ervaring op het gebied van techniek;
- Hoge mate van integriteit en conflict oplossend vermogen;
- Kennis van de relevante beleidsterreinen, beleidsuitgangspunten, wet- en regelgeving;
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in de talen Papiaments, Engels, Spaans en Nederlands.

Voldoet u aan de minimale vereisten? Stuur ons dan uw sollicitatiebrief en CV voor 24 mei 2018.

Voor meer informatie over de functie en/of om te solliciteren, kan contact opgenomen worden met mw. NathalyCabrera op het telefoonnummer 297-5229969 (direct), 297-5229999 (centrale) of per email: nathaly.cabrera@drh.gov.aw

Parlamentario Arthur Dowers

Dos Polis den Parlamento a sostene mocion di partido RED cuestionabel



DURANTE tratamento di presupuesto 2018, por a tuma nota di maniobranan cu wordo haci tanto pa loke ta uzo di cannabis medicinal como otro pa personanan cu comete un crimen y sinta dos aña di castigo di prizon, haya un carta di buena conducta ora cu nan bandona prizon.

Parlamentario Arthur Dowers ta mustra cu loke ta mas serio di e mocionnan aki presenta pa RED, ta e hecho cu dos polis a sostene e mocionnanaki. "Ora cu lesa e mocionnan aki, por ehempel esun pa elimina discriminacion pa uzo di cannabis medicinal pa e grupo di Rasta, ta un forma cla pa pasa parlamento un fastball ya cu dificil a mi kere cu henter e comunidad Rasta aki na Aruba, tur ta hendenan cu ta sufri un kebrante di salud, cu tur tin dolor di cabes of otro enfermedad.

Pa colmo un mocion asina ta conta cu firma di dos polis den Parlamento y tambe nos por a mira otro mocionnan cu a wordo presenta caminda propio coleganan di coalicion a pasa otro fastball y ta duna e impresion cu nan no a lesa e mocionnan pero simplemente a firma y sostene esakinan.

Otro mocion cu a sorprende nos ta caminda ta pidi gobierno pa bay di acuerdo pa haci posibel cu hendenan cu ta sintando castigo largo den prizon, si nan sinta dos aña consecutivo, nan bin na remarca pa haya un carta di buena conducta ora cu nan bandona prizon. Un hende cu a sinta dos aña den prizon ta un hende cu a comete un crimen di peso, un crimen pa cual e lo a ricibi un castigo di tres, cuater of hasta 10 of mas aña y kende a wordo haya culpabel di un crimen hopi serio.

E ora ta lanta e pregunta ta kico ta haci e ora pa esunnan cu a comete un crimen menor, cu mester sinta un aña, algun luna of simannan, nan ta wordo neglisha por completo y mester yuda esunnan cu a comete un crimen mayor.

Den e proceso cu nos conoce aki na Aruba, un hende cu bay cera ta wordo prepara den e instituto correccional pa e por bin bek den comunidad y envolvi su mes como un persona cu ta rehabilita y kier sigui cu su bida respetando leynan cu tin. Hendenan cu a traha den cuerpo policial mester tin mas conocemento di kico husticia ta encera, mester por sa kico por wordo haci of no pero ta simplemente core firma un mocion asina, ta mustra di un mentalidad cuestionabel," Parlamentario Arthur Dowers a declara.


KOOYMAN

SIGUI NOS
KOOYMAN.MEGASTORE.ARUBA

DEALS OF THE WEEK
Oferta ta valido di Diabierna 11 di mei t/c Diahuebs 17 di mei2018, tanten cu tin den stock.

TOASTER OVEN BLACK/SILVER
• 110 V
• Funcion pa toast, bake y broil cu capacidad pa 4-slice di pan
• Temperatura te 250° Celsius
• Tray pa captura tur garna
~~89.99~~
64.99
of 2600 Funmiles

Oster
MAS CU 25% DESCUENTO


PARASOL SOLAR LINE HARTMAN
• Ø 300 cm / 118 inch
• Polyester cu proteccion contra uv factor UPF50+
• Disponibel den 10 color trendy

~~219.99~~
186.99
15% DESCUENTO
of 7480 Funmiles

MESA DI PALO
• L 180 (6ft) x W 70 cm
• Palo trata abou di presion. Pine wood.
• Traha contra element nan y comehein
• Tur herment inclui

~~299.99~~
269.99
10% DESCUENTO
of 10800 Funmiles

DINING SERVEWARE
• Diferente pieza pa bo entretene.

34.99
of 1400 Funmiles




KOOYMAN MEGASTORE NON-STOP DI 7AM TE CU 7PM Y DIADOMINGO 9AM PA 2PM
Kooyman Megastore **Av. E. J. (Watty) Vos 20**

WWW.KOOYMANBV.COM

Na ocasion di Dia Internacional di Enfermeria

Ta ora pa scucha e Voz di esnan cu ta traha den Enfermeria

TUR hende a yega di wordo atendi den un of otro forma pa un enfermero of enfermera y nos por kere cu e tarea di un enfermera of enfermero ta di solamente pone un remedi, coy un pulso, busca un ader y un cantidad di cos mas. Esaki e sindicato SEPPA ta bisa den un declaracion manda pa prensa den cuadro di e dia Internacional di Enfermeria.

Berdad, nan dia di trabao por ta consisti di esaki pero e ta mucho mas cos. Ta di duna animo na pacientnan, famia, duna confianza, etc.. Esaki solamente ta posibel na e vocacion cu e profesionalnan aki ta sinti pa nan trabao. Pero henter e sistema di Salud ariba su mes ta depende di varios aspecto.

E prome aspecto ta e hecho cu nos ta depende di e servicio di nos aseguro general AZV, bao cual nos Salubridad Publico ta hinca. Y akinan no ta falta e cantidad grandi di criticanan y hopi conoci riba e tardanza pa reaccion y atendencia di dokter of specialistanan, e sistema cu nos hendenan ta wordo atendi cual mayoria biaha ta wordo gestempel di ta uno no adecua, etc..

Un otro aspecto ta e asunto di cuanto e sistema aki ta costa nos comunidad, mas ainda esnan cu ta paga e prima esta e dunador di trabao y e trahador !. Pues loke ta costa e trahador pa asina e servicio aki ta posibel na tur nos ciudadanonan, ta un peso enorme pa e cartera di e trahador.

Y e otro aspecto ta e realidad mahos cu esnan cu ta labora den e mundo di enfermeria, no ta esnan miho paga, tin cu lucha constant pa atencion y hasta pa tin material adecua pa por funciona. Un asunto hopi importante ta con nan final di carrera ta regla, esta ora nan bai p.e. cu penshun!! Un aspecto hopi importante pa tur trahador na Aruba.

"Nos por corda con un par di aña atras a inicia cu un arreglo di penshun general, y lastimente esaki a keda te eynan tambe. Mas tristo ta tambe cu e mayoria di esnan den enfermeria ta e arreglo di penshun aki so nan tin como beneficio. Awor ta e mesun grupo di trahadornan aki ta depende tambe di nos sistema di salud pa por mira posibel adelanto of mehoracion den nan condicionnan di trabao.

Hopi biaha e prome pregunta cu ta bin laira ta, con hasi esaki si no tin fondo suficiente??? Pues cada biaha e punto di fondo ta bin na laira y asina nunca e tema di percura pa un bon arreglo di penshun pa esnan den enfermeria no ta haya prioridad. Y ora nos ta papia di un bon arreglo di penshun, nos no ta papiando di un Seguro, nos no ta papia mas di un procentahe minimo of abao manera e ta na e momentonan aki."

SEPPA ta sigui menciona cu nan ta papia di un areglo bao di cual mañan e trahado por bay cas descansa trankilamente, bay cas sin niun preocupacion cu si e lo tin un entrada digno pa por sobrebibi !!.

P'esey mes tur ideanan pa pasa p.e. SABA bao di AZV, na unda ta a base di lucha di SEPPA hunto cu e trahadonan aki a yega na e beneficionan cu awe nan ta goza di dje, ta ideanan hopi peligroso y trahadonan mester ta hopi alerta pa no perde. Trahadonan di SABA ta e unico fundacion social subsidia pa gobierno cu ta cay bao di e areglo di APFA. Esaki tabata un lucha largo !!

SEPPA ta sigui kere cu ta importante pa inverti den e profesion di enfermeria cu ta esencial pa e crecemento economico y e logro di atencion universal na salud. Nos ta papiando di trahadonan cu na ora di trata un pashent tin acceso na un imagen completo y hunto cu un curriculum di educacion exigente ta conberti e trahadonan den un posicion unico y di liderazgo ora di trata asunto di salud di un pais.

P'esey ta momento pa trata e posicion di tur esnan den Enfermeria y duna e Balor mereci. Tin hopi cos pa mehora y den tur e trayecto mester scucha e voz di esnan cu ta labora den e mundo aki.

Na ocasion di e conmemoracion di e Dia importante aki pa esnan den Enfermeria nos ta felicita tur trahador den e ramo, principalmente e miembronan di SEPPA.

No ta tur ora ta mira e importancia y balor di e trabao cu ta keda desplega ta haya balor, sin duda algun boso merece hopi mas.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

VCC International NV
Real Software, Real Support
Sorry We're CLOSED
ARUBA OFFICE
Friday, May 11th, 2018 from 8:00am-17:00pm
Monday, May 14th, 2018 from 8:00am-12:00pm
for urgent matters, please email as usual
email address: info@vcc-int.com; website: vcc-int.com

Minister Dangui Oduber a anuncia cambionan den Spoedeisende hulp

Ta muda "dokter na warda" pa Medical Office Building y ta extende orarionan di servicio



MINISTER di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber a comparti un noticia sumamente positivo pa cu cambio na Huisartsenpost pa yuda reduci e lista di espera na Spoedeisende Hulp (SEH).

Actualmente e huisartsenpost (HAP) no ta trahando na un manera eficiente y integral. E distancia fisico entre e HAP y SEH ta stroba e comunicacion. Esaki ta trece cu pashentnan tin momentonan ta warda "innecesariamente" pa oranan largo, prome cu por hasi un "triage" y consecuentemente wordo atendi adecuadamente. Un ehempel ta na momento cu un pashent bai HAP e tin di warda eynan pa dokter wak e y despues si e tin mester di pasa SEH pa bai saca potret of otro testnan elo mester bolbe warda pa un "triage". Un di e kehonan di mas grandi ta e funcionamento di SEH caminda e ora y/of lista di espera ta hopi largo.

Pa evita esaki esaki y pa trece cambio y mehoracion na SEH, e Huisartsenpost lo muda fisicamente banda di SEH desde juli 2018 y lo ta situa na e Medical Office Building caminda cu e pashent ta bay acudi su mes directamente na HAP y no na SEH. Den casonan di emergencia SEH ta keda e lugar indica pa ofrece ayudo necesario. E orario di HAP tambe lo conoce un cambio. Lo bay extende e ora di servicio di HAP te cu 00:30.

Problemanan soluciona

Actualmente e dokter di cas na HAP no tin contacto direct cu specialistanan na Spoed Eisende Hulp. Door di haci e cambio di muda HAP pa e Medical Office Building banda di SEH, lo kibra e barera di comunicacion aki pa asina por traha mas eficiente.

Ora y/of lista di espera na SEH ta largo pa motibo cu hopi hende ta bai SEH cu casonan medico cu no ta di emergencia. Aworakinan tur persona mester pasa HAP prome y consecuentemente si ta necesario un verwijzing lo wordo hasi pa bai SEH. Den casonan specifico di emergencia lo pasa dibiaha pa SEH.

E orarionan actual di e huisartsenpost ta di 18:30 pa 22:30. Esaki lo bay wordo extendi te cu 00:30. E cambio aki tambe lo aporta na e cantidad di personanan cu ta bai SEH y lo reduci e lista di espera na SEH.

Asina ki nos ta hasi un stap den mehora nos cuido medico y mehora e servicio medico cu nos ta brinda na comunidad di Aruba. Cu e cambionan aki Minister Dangui Oduber ta cumpli cu programa di gobernacion caminda e ser humano ta central.



REQUEST FOR PROPOSALS no: CAPEX 18-099-02

PROJECT: BMS and Building Automation Program

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

A complete set of the Tender Documents may be purchased by interested parties upon payment of a nonrefundable fee for the Tender Documents in the amount of three hundred and fifty florins (AWG 350.00), by making a transfer or deposit on **Caribbean Mercantile Bank account no. 64366303 attention of Aruba Airport Authority NV reference Tender BMS and Building Automation Program** and by sending proof of transfer or deposit of the amount of AWG 350.00 ultimately by **May 21, 2018 at 16:00** hrs to **e.vrolijk@airportaruba.com.**

The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD document is delivered starting **May 24, 2018** an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Questions on the TD will be accepted untill **June 6, 2018** at 4:30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed ultimately **June 20, 2018** to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:

1. Proposal for the project: **BMS and Building Automation Program**

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **July 11, 2018 10:00 am**, **local time**.

Note: Submission of the proposals to be made as described in the Tender Documents

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA.NV.

Aruba Airport Authority N.V.
May 2018

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V. in co-operation with Schiphol International B.V. Schiphol Group Gateway 2030

Task Force Waste Management a entrega rapport cu resultado encuanto proceso di RFI na Gobierno





GRUPO di expertonan tecnico y ingenieronan encarga cu e tarea pa bin cu recomendacion y solucionnan pa maneho di desperdicio y Dump Parkietenbos a comunica e diferente resultadonan aki y a entrega rapport cu proximamente lo wordo evalua pa Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente.

Francis Ras Sector Manager di Bedrijfs Technische Zaken na WEB:

Sr. Ras ta splica cu durante e reunion cu Minister Oduber a duna evaluacion di e Request For Information (RFI) cu a haci pa maneho di desperdicio alabes ta splica e rol di WEB den e proceso aki. 'WEB tabata encarga cu e parti di "Waste Treatment Facility" y nos a duna Minister un evaluacion completo despues cu diferente compania a participa na e proceso di RFI.

Tabatin 25 compania, nos a haci henter un scrutiny a base di e preguntanan (80) den e RFI, pa asina nos forma un miho imagen di kico ta pas mas pa Aruba su situacion. Cada Pais ta varia den nan situacion con bo ta handle cu sushi, grandura, e criterionan social, economico y tecnologia. A base di esey a duna Minister un recomendacion ki direccion e grupo ta kere hunto cu WEB (un work group) ta kere e miho solucion ta. Den pasado prome cu a saca e RFI a desaroya un roadmap caminda cu deseo di diferente stakeholders a wordo poni den dje. Aworaki cu nos tin e realidad di industria, nos ta haci un gap analyse cu nos ta purba di match nan cu otro (loke ta desea compara cu e realidad y loke ta economicamente viabel). Despues di dos dia ta bin bek cerca Minister e ora cu e resultado, cu un 'time-line' ki ora por saca un Request for Proposal (RFP) pa e ora bay definitivamente na un solucion riba termino largo pa e situacion di maneho di desperdicio pa Aruba.

Robert Jan Moons TNO:

"Di parti di TNO nos ta hopi contento di por ta parti di e proceso y contribui na e futuro di maneho di desperdicio pa Pais Aruba. Den e reunion cu Minister Oduber tabatin entrega di e evaluacion di e RFI. Den e simannan cu a pasa, a evalua locual a wordo entrega door di companianan ambos local y internacional y a entrega esaki na Minister Oduber. Locual ta importante den un evaluacion asina ta cu ta wak diferente aspectonan, e cuater aspectonan cardinal ta 1. Tecnologico, 2. Ambiental, 3. Social y 4. Financiero. Tur e aspectonan aki hunto lo mester bay culmina na un decision cual ta: con pa remedia e dump na Parkietenbos y tambe kico esey ta bay nifica pa e futuro procesamento di sushi na Aruba. E fase aki lo inicia proximamente.

Caribbean Cinemas
MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com Caribbean Cinemas Aruba
ADVANCED SCREENINGS MAY 15 AND 16
DEADPOOL 2
BUY TICKETS NOW
MAY 10 - 14
NEW THIS WEEK! GILLIAN JACOBS | MELISSA MCCARTHY
LIFE OF THE PARTY
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-FRI 4:45 | 7:05 | 9:25
SAT 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25 | 11:45
SUN & HOL 2:25 | 4:45 | 7:05 | 9:25
PG-13
ANNA FARIS | EUGENIO DERBEZ
OVERBOARD
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20
PG-13
CHRIS EVANS | ROBERT DOWNEY JR.
AVENGERS INFINITY WAR
WITH SPANISH SUBTITLES
PG-13
CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM
3D MON-FRI 5:00 | 8:10
SAT-SUN & HOL 1:50 | 5:00 | 8:10
2D MON-THURS 4:10 | 7:20
FRI-SAT 4:10 | 7:20 | 10:30
SUN & HOL 4:10 | 7:20
2D MON-FRI 6:00 | 9:10
SAT-SUN & HOL 2:50 | 6:00 | 9:10
LUCY HALE | TYLER POSEY
TRUTH OR DARE
MON-THURS 7:15 | 9:30
FRI & SAT 7:15 | 9:30 | 11:45
SUN & HOL 2:45 | 5:05 | 7:15 | 9:30
PG-13
EMILY BLUNT | JOHN KRASINSKI
A QUIET PLACE
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 9:30
FRI & SAT 9:30 | 11:35
SUN & HOL 9:30
PG-13
DWAYNE JOHNSON | NAOMIE HARRIS
RAMPAGE
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13
MON-THURS 4:25 | 6:50 | 9:15
FRI 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40
SAT 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15 | 11:40
SUN & HOL 2:00 | 4:25 | 6:50 | 9:15
AMY SCHUMER | MICHELLE WILLIAMS
I Feel PRETTY
PG-13
MON-FRI 4:50 | 7:10
SAT, SUN & HOL 2:50 | 4:50 | 7:10
JAMES MCAVOY | EMILY BLUNT
SHERLOCK GNOMES
WITH SPANISH SUBTITLES PG
MON-FRI 5:15
SAR-SUN & HOL 3:15 | 5:15
The Met ropolitan Opera HD LIVE
CENDRILLON
SAT, MAY 12 • 1:00PM
Palm Beach Plaza Aruba | 586.0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Download on the App Store
GET IT ON Google Play

Minister mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta elabora riba cambio di prijs di productonan petrolero

"Gobierno anterior no a laga espacio financiero pa absorba aumento di prijs di gasolin"



PRIJS di crudo riba mercado internacional a subi y esaki tin su consecuencianan pa nos pais Aruba. Durante reunion den Parlamento caminda a trata Presupuesto 2018 Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro a trece dilanti cu prijs di gasolin lo bay subi e luna aki.

E mandatario a splica cu pa locual ta e desaroyo di prijs esaki a bin ta subi. Si wak e desaroyo di prijs di gasolin di e periodo 2011-2017, por bisa cu mayoria biaha lunanan di februari, maart, april y mei, e prijs di gasolin ta subi. Pa locual ta e lunanan juni, juli y augustus e prijs ta varia hopi, esta subi y baha un tiki. Na luna di september y october e prijs ta cuminsa baha. Tin varios factor cu ta influencia e prijs, locual ta pasando riba e mercado mundial, locual ta pasa na Venezuela y e escases di petroleo cu esaki ta trece cune, tur ta hunga un rol riba e prijs. Mester bisa cu pais Aruba na e momentonan aki no tin espacio financiero pa absorba ningun subida di prijs di gasolin. Esaki ta debi na e situacion financiero cu e Gobierno di Eman a laga nos pais aden.

Den un situacion asina ora cu prijs subi riba mercado internacional, esaki tin su consecuencia pa e prijs di benta na Aruba. E mandatario ta trece dilanti cu a duna instruccion na Departamento di Asuntonan Economico (DEZHI) pa nan sinta cu Refineria di Aruba (RDA) pa mira e posibilidad, awor cu tin Citgo Aruba como importador nobo di productonan rafina, pa por haci calculacionnan nobo cu kisas por beneficia e consumidor

"Pueblo un bes mas ta experencia pruebanan cu e mal maneho financiero di Gobierno anterior di AVP a haci hopi daño na pais Aruba." Minister Xiomara Ruiz-Maduro a trece dilanti cu e Gobierno nobo lo sigui traha pa yega na solucion y beneficionan pa e pueblo consumidor.

COMMERCIAL REFRIGERATION



✓Fast Response
✓Solution Oriented
✓Reliable Services
✓Improve & Extend Unit Efficiency and Effectiveness
✓Malfunction Prevention



CONTACT US:
A Caya Ernesto Petronia 45
T 588.2860 C 563.3766
E fertecnv_mfer@outlook.com
airconditioningaruba
Opening Hours
Dialuna - Diabierna: 8am - 5pm
Diasabra: 9am - 1pm

TA BENDE FOR SALE TE KOOP

- Tereno Comercial na San Nicolaas, serca di DIMAS awor CITGO/Postkantoor Grandura 1225 m^2/ Infrasstructura tei caba
- Propiedat commercial na Dakota, edificio 550 m^2/ Tereno 1482 m^2cu lugar 20 auto por parkeer
- Edificio Commercial na Av. Milio J Croes, bon pa oficina Accountant/ dokter/ laboratorio/ abogado y otro commercio

Tur tin taxatie, por haci un cita pa wak e propiedatnan/ info, jama 594-3194
Tambe pa inversion financiero esaki ta un bon idea.

Famia a spanta ora cu turista a "disparce"

CORIENTE TA INDESPENSABEL



Pa por garantisa suministro permanente di coriente, ta necesario pa nos clientenan paga nan cuenta na tempo.

Ultimo dia pa paga e cuenta pa luna di maart 2018 lo ta:

Dialuna
14 mei 2018



ATENCION

Clientenan cu no paga nan cuenta prome cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela por wordo desconecta.

Pagonan haci via banco ta yega algun dia despues den nos poder.

ELMAR ta conta cu bo sosten, pa nos por sigui garantisa suministro di coriente continuo y di calidad.

Pa mas informacion yama 523-7100 of e-mail nos via customerservice@elmar.aw

DIAMARS, pa mas of menos 5'or y 45 di atardi, na warda di Strandpolitie a ricibi e melding cu un persona a informa cu tin un hende perdi. Ta trata di un mucha muhe cu di un of otro manera a bay riba un boto di placer, pero esaki no a bin hunto cu e otro personanan, cu a bay hunto cun'e. Polis a yega na e sitio y a wordo notifica cu e dama KK di 34 aña, kedando na un hotel Low Rise, a yega tera cu e prome shuttle boat di Jolly Pirates. E lo mester a keda y hunto cu su ruman muhe e lo mester a bin cu e di dos boto. Banda di 7'or y 2 di anochi, e famia no a tende nada di e dama aki. E ruman muhe a declara cu e mester a bay baño y no sa si e ruman muhe mester a yega tera cu e di dos boto. A tuma contacto cu e hotel di e dama, pa asina wak si e dama por a bay su camber, pero security a confirma cu no tin ningun hende. Banda di 6'or y 44, personal di Strandpolitie a geef door cu e persona perdi a wordo haya riba beach dilanti di Marriott.





Colombian Emeralds International Store Open Hours

All store will be open on Friday

Renaissance store:
May 11Friday : 10:00 am – 8:00 pm
May 12 Saturday : 10:00 am - 8:00 pm

Marriott Store:
May 10 Thursday : 6:00 pm – 10:00 pm
May 11, 12, 13 :10:00 am - 10:00 pm

Hilton store:
May 10 Thursday : 10:00am - 2:00 pm
May 11, 12, 13 : 10:00am - 9:00 pm

Airport Store : 7:00 am - 7:00pm

TAG HEUER TAGHeuer
SWISS AVANT-GARDE SINCE 1860

Dont crack Under pressure..

Join us for our Mother's Day event.
May 7 – May 12, 2018 at Renaissance Mall
Mother's Day Event : 5:30 – 7:30PM

COLOMBIAN EMERALDS INTERNATIONAL
Bring home more than a memory.

L.G. Smith Blvd #82, Oranjestad
Phone # 297-583-6238



IVA cu presentacion 'Kwetsbare Ouderen' na celebracion Dia di Enfermeria di Colegio EPI

Match AND Win
Win your share $57.000 in Prizes
Starting April 13th at 10PM
RAFFLE EVERY FRIDAY & SATURDAY
3X WINNERS PER NIGHT.
WINNERS ARE ANNOUNCED STARTING AT 10PM, 11PM AND 12AM
GRAND FINALE MAY 19th 2018
WITH EVEN BIGGER PRIZES
CRYSTAL & SEAPORT Casinos
It's Pointless To Play Anywhere Else!
Must accumulate 25 points during the week to be eligible to participate.
Management reserve the right to change or cancel any promotion. Keep it Fun & Play Responsibly
Located at the Renaissance Aruba Resort & Casino, L.G. Smith Blvd. #82
For more information, please call 583-6000, ext. 6318 or ext. 6437

DIA 12 di mei 2018 ta Dia Internacional di Enfermeria. Pa celebra e dia aki, e studiantenan di EPI Unidad Salubridad y Servicio a organisa un mainta educativo cu diferente oradornan den e ramo di salubridad publico na Aruba, incluyendo Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA).

E tema di e mainta tabata 'Kwetsbare Ouderen', pues a pone enfasis riba nos grandinan y casnan di cuido na Aruba. Durante e mainta aki Inspectie Volksgezondheid Aruba (IVA) a comparti e resultadonan general di e inspeccionnan cu a wordo haci na tur casnan di cuido na Aruba den e lunanan di maart y april ultimo. Un di e puntonan cu a sali di e inspeccionnan ta cu mester di mas personal cualifica na e casnan di cuido. Esaki ta nifica cu tin entre otro necesidad pa mas enfermero y enfermeranan. E studiantenan di EPI a presenta un estudio propio tambe unda cu nan a bishita un par di casnan di cuido na Aruba pa investiga e situacion actual y unda mester mehoracion. E resultadonan aki sigur ta beneficial pa IVA y ta indica e importancia pa traha hunto y comparti informacion cu otro.

IVA kier a gradici e studiante y docentenan di EPI Unidad Salubridad y Servicio pa e invitacion y alaves kier a desea nan un feliz Dia di Enfermeria como e futuro enfermero y enfermeranan di Aruba.

E di 3 edicion di 'E-Aruba Business Seminar' ta diasabra 9 di Juni 2018



NA Aruba Bank organisadonan Infinity Media Aruba y The Lab a anuncia oficialmente cu e di tres E-Aruba Business Seminar lo tuma luga proximamente. E-Aruba Seminar ja ta un concepto conoci y popular unda cu oradornan internacional ta duna varios charla riba topiconan relevante na esunnan cu ta den comercio of kisas lo kier bay cuminsa pronto. E aña aki e lo tuma luga ariba diasabra mainta dia 9 di Juni 2018 na Renaissance Convention Center.

Cu hopi expectativa a haci e anuncio oficial di e oradornan invita cu lo comparti lo ultimo den tendencianan mundial cu Aruba su publico. Entre otro for di Microsoft lo ta presenta Miri Rodriguez. Rodriguez su titulo ta 'Storyteller & Social Media Manager' na MICROSOFT y ta biaha rond mundo pa comparti su experticio den mercadeo digital y con ta e miho forma pa trece un mensahe comercial dilanti. Tambe for di Merca Sr. Mario Vinasco, Marketing Manager Data Analytics di e compania UBER tambe lo comparti e ultimo desaroyonan den e mundo di mercadeo y cu enfasis riba AI (Artificial Intelligence). Pa completa e lista di oradornan internacional Andrea Vahl tambe lo ta presente. Andrea ta un autor famoso di e buki Facebook for Dummies y a wordo nombra den e lista di e damanan mas importante den social media. Lo tin tambe oradornan y panelistanan local cu lo trece e toke local.

Organisacion

Director di Infinity Media Aruba Sr. Mark Benson Denz a inicia e proyecto aki na 2014 cu exito y e aña aki a uni forsa cu Sr. Diederik Kemmerling di The Lab Agency pa asina produci un evento aun mas exitoso. Cada partner tin nan parti fuerte cu sigur lo traduci den un evento di nivel. Organisadonan a comenta cu pa por organisa un evento di e magnitud aki bo no por haci'e sin partnernan strategico.

Aruba Bank como partner principal cu aporte di Digicel y VCC International a mira e importancia di un evento cu ta duna e comunidad di Aruba e hermentnan pa crea mas exito. Specialmente mirando e clima di Startups na Aruba, pa Aruba Bank e ta importante pa duna e aporte y pa ta presente pa por yuda startups den tur nan fasenan comercial. Naturalmente Digicel cu productonan corporativo y VCC International cu Payroll Pro tambe ta mira cu ta importante pa inverti den innovacion y orguyosamente ta parti di evento.

Carchinan pa e evento ta obtenibel na Office Systems, Super Food y tambe directamente riba internet via www.e-aruba.com unda cu tambe por haya mas detaye di e evento. Otro partnernan di evento ta Aruba Airport Authority, Kooyman BV, CATC, BoldBizz, Click Print y Elite Productions.



Prome Minister a bishita Presidente di Costa Rica



DESPUES di traspaso di mando presidencial na Costa Rica, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu Presidente Alvarado y Vice Presidente Epsy Campbell.

Durante e reunion a toca varios punto di interes comun entre Costa Rica, Aruba y Reino. Principalmente e tema di nos studiantenan na Costa Rica y e proceso cu Aruba a encamina pa soluciona e problema cu nan no por traha na Aruba despues di nan estudio.

Presidente Alvarado a duna su palabra di lo yuda pa nos soluciona e problemanan aki pa nos hobennan por bin bek Aruba y traha.

Tambe a elabora riba desaroyo economico y posibel cooperacion entre Aruba en Costa Rica, entre otro di turismo pero tambe tocante importacion di fruta, berdura y comestibles. E reunion tabata un reunion hopi fructifero pa ambos pais.



Slide & Win with The Wall!

Every Friday
Starts: 7:00 PM - 11:00 PM
A winner every hour!

Accumulate 10 points playing slot machines and receive a chance to slide & win.



HYATT REGENCY RESORT

HYATT, Hyatt Hotels & Resorts® and Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino® designs and related marks are trademarks of Hyatt Corporation ©2018 Hyatt Corporation. All rights reserved.

Henk Kamp nombrá como miembro di Colegionan di supervision financiero

DEN HAAG – Entrante 1 di jüli 2018 èx Minister Henk Kamp lo tuma asiento den Colegio di supervision financiero (Cft) pa Còrsou y Sint Maarten y den Cft pa Bonaire, Sint Eustatius y Saba.
Pa Colegio di supervision financiero pa Aruba (CAft) e nombramento ta drenta na vigor entrante 1 di augùstùs. E nombramento ta riba proposicion di Hulanda, y como tal e ta susesor di e actual miembro Sybilla Dekker.

Presidente Raymond Gradus: "Henk Kamp ta un persona cu un gran experiencia administrativo y cu hopi afinidad cu e Region Caribense; cu partida di Sybilla Dekker lo a surgi un bashí, cu awor afortunadamente ta keda yená inmediatamente.
Mirando e estado di finanza público di e paisnan, cu ta exigí hopi atencion, mi ta contento cu e experticio cu Henk ta trece cuné."

Dia 9 di mei 2018 Conseho di Minister di Reino a bay di acuerdo cu nombramento di Henk Kamp den e Colegionan di supervision financiero. Anteriormente Conseho di Minister ya a haci esey cu su nombramento den Cft BES.
Henk Kamp tin un trayectoria largu di servicio den maneho público. Di e forma aki, promé cu el a bira Minister, e tabata miembro di Conseho Municipal, miembro di Colegio Ehecutivo Municipal, miembro di Parlamento Provincial di Gelderland y miembro di Parlamento (Tweede Kamer).

Den Gabinetenan Balkenende I y II/III e tabata respectivamente Minister di Vivienda Popular, Planificacion Urbano y Medio Ambiente, y di Defensa.



Despues di esey e tabata atrobe miembro di Tweede Kamer y durante di dos aña e tabata Comisario pa Bonaire, Sint Eustatius y Saba.
Seguidamente e tabata Minister di Asunto Social y Labor den Gabinete Rutte I y por último Minister di Asunto Económico den Gabinete Rutte II.

N'e momentonan aki ainda e tin vários funcion secundario, e.o. como Presidente di Asociacion Sectorial di e organisacionnan cu ta activo riba tereno di cuido y asistencia di anciano, enfermo (crónico) y hubentut, y como Presidente di Conseho di Supervision di un hospital.
Henk Kamp ta remplasá su èx colega Sybilla Dekker, kende for di 2012 a fungi dos periodo como miembro di Cft.

Sybilla Dekker tabata Minister di Vivienda Popular, Planificacion Urbano y Medio Ambiente den Gabinete Balkenende II/III. E miembronan actual di CAft lo tuma despedida di dje mei-mei di e aña aki.

Raymond Gradus ta indicá: "Cu partida di Sybilla nos ta tuma despedida di un miembro masha apreciá y comprometé; semper e tabatin wowo p'e contexto Caribense y e relacionnan gubernamental den cual e supervision financiero mester funcioná. Hunto cu e demas miembronan, mi ta den espera di e colaboracion cu Henk Kamp."

Ultimate Automobiles oficialmente a lansa e All New Jeep® Compass riba mercado





Ultimate Automobiles oficialmente a lansa modelo nobo di Jeep riba mercado local. E Jeep® Compass 2018 ta expande e line-up di Jeep mundialmente.
Jeep® Compass ta bin cu un combinacion di atributonan cu no tin pa iguala. Esaki ta inclui e capacidad legendario di ta un off-road 4x4. E ta un SUV compacto, facil pa maniobra, cu motor avansa cu ta reduci consumo di gasolin di un manera drastico.
Su diseño ta refleha calidad y estilo autentico Jeep®. Su dinamica di maneho on y off-road ta superior, pero tambe e ta trece cu ne tecnologia avansa y inovacion den seguridad.

Marcel Meenhorst, Sales Manager na Ultimate Automobiles ta comenta: “Loke ta excitante pa cu yegada di e Jeep Compass Latitude, cual t'e modelo cu nos tin actualmente den nos showroom, ta obtenibel den version 4x4 y 4x2” .
Jeremy Hart, Regional Manager di Chrysler, tambe tabata presente na Aruba, p'e momento aki y ta remarca di ta contento di por re-introduci e modelo bek den Caribe, pero totalmente rediseña y na un prijs hopi competitivo.

E legendario ‘seven-slot- grille’ di Jeep ta presenta un propuesta mas nobo cu un area color preto cu liña di ‘chrome’ rond di cada un di e shete slot individual. Cu un interior sofistica y desaroya cu liña bunita, forma scultural y elementonan di diseño cu ta un refleho di e loke marca Jeep ta conoci pe manera, detayenan technico, calidad di material y tecnologia avansa.



Algun di e atributonan di e Compass cu ta resalta ta e.o.: Capacidad cu ta combina 17 diferente opcion di powertrain pa eficiencia di consumo di gasolin. Opcion pa escoge entre un 4x4 of 4x2. Y sin duda algun p'e parti di seguridad cual t'e aspecto mas importante p'e marca Jeep, e Compass ta bin standard cu 8 airbags; Front Dual airbags, curtain airbags y tambe airbags den e sienta nan.
Ultimate Automobiles t'e agencia pa autonan marca Jeep, cu herencia legendario di mas di 75 aña. Jeep t'e SUV autentico y ta lider di calidad y versatilidad p'e persona cu ta busca experiencia extraordinario riba caminda. Haci nos un bishita, pasobra nos ta cla ta wardabo. Ultimate Automobiles ta situa na Sabana Blanco # 35 y nos number di telefon ta 583-9800.
Like nos riba Facebook: Jeep Aruba of riba Instagram: Ultimate Automobiles. Download nos app via GooglePlay of AppStore y semper keda na altura di tur informacion, promocion y hopi mas.

Parlamentario Marlon Sneek

Awe Jaarrekening di AZV ta desenmascara gobierno MEP POR RED

TA algo hopi serio y tambe di lamenta ora cu scucha integrantenan di MEP sigui trata di hustifica loke nan a yama "crisisheffing" lo ta debi na maneho di gobierno di AVP. Parlamentario Marlon Sneek ta mustra cu a bira un custumber caba cu partido MEP ta trata di manipula su falta di capacidad pa goberna e pais aki manera cu nan a priminti pueblo cu nan lo haci pero ta haciendo net lo contrario c'un gañamento sin precedente.



"Ya caba gobierno di MEP a dal pueblo un cara'bou cu aumento di accijns riba gasolin pa e haya 10 miyon extra pa su presupuesto sin cu a cumpli cu e promesa di busca gasolin mas barata pa pueblo un otro caminda.

Fuera di a ;mal informa pueblo riba gasolin por señala cu e 'jaarrekening' di AZV a keda entrega caminda nos por mira con gobierno ta manipula pueblo ora cu nos por a tuma nota cu AZV lo manda gobierno un suma di 5 miyon florin cu nan a haya di mas for di gobierno.

Anto tur hende por corda cu den presupuesto, gobierno a bin bisa cu AZV mester di placa extra cu awor ta resulta di ta otro gañamento di gobierno, y ta di lamenta cu tin parlamentario cu ta sostene gobierno, ta presta su mes pa yuda gobierno mal informa pueblo. E tipo di mentiranan aki no ta bay pasa mas pasobra gabinete Mike Eman I y II a garantisa cu e pais aki tin tur su 'jaarrekening' loke ta pone cu asina un mandatario gaña, den un par di luna nan ta gara su persona ta gaña pa motibo cu tin cuenta anual pa controla tur esakinan.

Un ehempel cla di esaki ta e caso di AZV caminda cu awor cu cifranan a sali por mira cu den presupuesto 2017 tabatin un suma di 60 miyon pa AZV y si mira e cifranan den e cuenta anual AZV awe ta 28 miyon so mester a duna AZV cu ta 30 miyon di mas.

Esaki ta otro ehempel cu gobierno kier crea un asina yama 'perfect storm' pa bati pueblo cu medida pero ta cosnan cu dificil por keda scondi ya cu tin cuentanan anual pa mira tur loke a pasa cu placa di pueblo.

Pues e mentira cu mester bin cu crisisheffing pa motibo cu entre otro AZV mester di mas placa ta otro mentira di gobierno pa cu pueblo pero tur esaki ta pa hustifica cu gobierno actual a aumento su gastonan cu mas cu 100 miyon florin y kier papia di un desaster cu AVP laga atras y cu mester bin cu e crisisheffing.

Ta 100 miyon na gasto adicional en comparacion cu presupuesto 2017 y ya caba nos por a mira con Raad van Advies a cuestiona gobierno cu el a tuma mas cu 100 hende adicional den servicio pero ta papia di desaster financiero pero den tur e desaster aki, gobierno ta aumenta su gasto cu mas cu 100 miyon extra.

Cifranan di Aruba ta na ordo, no por gaña mas y loke a resta ta pa gobierno sigui grita cu cos ta malo, sperando cu nan por convence pueblo pero e realidad ta lanta na cabes ya cu tin cuentanan anual pa confirma tur loke a wordo haci.

Ainda gobierno no por splica pueblo ta na unda e desaster financiero ta pasobra por scucha nan papia di proyectonan di PPP, pero aki nos tin cu bisa cu gobierno di AVP for di 2015, nos a cuminsa paga proyectonan di PPP, sin conta e proyectonan di PPP na 2009 cu nos a bin haya di gobierno di MEP manera e palacio di husticia, Infragebouw, Belfin, warda di polis na Noord, edificio di ATA.

Tur tabata proyectonan di PPP cu gobierno di AVP a paga sin papia nunca di crisis, y proyectonan di PPP cu AVP a traha manera edificionan di MFA, tur tabata wordo paga for di 2015 bin ariba y tur e storianan riba crisis ta un storia sin sentido ya cu tur tabata wordo paga caba," Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 9 May, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	177.64	178.36		179.16
Pond sterling	GBP	2.35	2.40		2.46
Japanse yen (per 10.000)	JPY	160.98	162.45		164.08
EURO (per 100)	EUR	209.66	211.57		213.70
Deense kroon (per 100)	DKK	27.42	28.14		28.94
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.02	21.74		22.54
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.43	20.15		20.95

Grandioso Feria di Papiamento pa celebra cu

Papiamento ta cumpli 15 aña como idioma oficial





15 AÑA PASA, dia 21 di mei 2003, Gobierno di Aruba a acepta e decreto di ley cu a haci Papiamento y Hulandes e idiomanan oficial di Aruba. P'esey aña 2018 a bira Aña di Papiamento.

E hecho cu Papiamento, idioma materno di 70% di poblacion di Aruba, ta reconoci como idioma oficial, tin un nificacion masha grandi mes p'e idioma como tal y pa nos pueblo.

E idioma aki a sobrebibi 300 aña di negligencia y opresion. Kier a elimin'e, a prohibi'e den scol, e alumno por a haya castigo si e maestro tend'e papia Papiamento, su propio idioma, figura bo. Pero Papiamento a sobrebibi e maltrato ey y ta aworaki mas fuerte cu nunca.

E ta un herencia sumamente balioso cu nos mester proteha, cultiva y pasa p'e generacionnan despues di nos. Papiamento ta cargado di nos historia y cultura. Papiamento t'e conexion entre e miembronan di comunidad Arubiano.

Ta na grandi mester celebra e di 15 aniversario aki. No cu un charla y un brindis so, sino cu un feria den cua pueblo por sera conoci cu diferente aspecto di Papiamento.

Si semper bo a kere cu no tin material di scol na Papiamento, awel, Departamento di Enseñansa tin un exposicion di kita sombre n'e feria aki den e sala grandi di Fort Zoutman. Tin les y charla cortico cu lo kishiki bo pa haya sa mas di Papiamento.

Y bo sa cu nos tin basta wega di mesa na Papiamento masha interesante mes?

Na nos feria tin un seccion caminda bo por hunga e weganan aki. Y bo tin gana di hunga pe, djul, trom, jacks manera temp'i nos tempo?

Si bo kier djis sinta wak cine na Papiamento, esey tambe por. Bin scucha storia den tur sorto di forma y tende nos poetanan declama nan poema. Musica, canto y baile no por falta. Bendemento di buki, presentacion di buki, demostracion di algun artista, artesania. Bo por mira hasta un musical.

Nos historia y naturalesa tambe ta haya atencion. Y e cushina di The Old Cunucu House lo percura pa ningun hende no pasa hamber.

E feria aki ta cubri un area historico cultural di Playa cu ta encera Fort Zoutman, Plaza Padu, parkeo di Censo y e edificio di Cosecha.

Fundacion Lanta Papiamento a haya cooperacion di Departamento di Cultura, Departamento di Enseñansa, Fundacion Museo Arubiano, Cosecha, Instituto Pedagogico Arubano, Muchila Creativo, Fundacion Promove Cultura, Biblioteca Nacional Aruba, Grupo Corector di Papiamento, Fundacion Rancho, Stimaruba y di masha hopi boluntario. Nos ta gradici nan tur inmensamente pa nan dedicacion y nan amor pa nos idioma Papiamento.

Ta un feria cultural, educativo, recreativo, pa un y tur, pa grandi y chikito, diferente, pa nos celebra nos Papiamento. E feria aki ta tuma lugar diasabra, dia 19 di mei 2018, di 4.00 pa 10.00 or pm. No ta cobra entrada. Un boca bisa otro.

Nobena na honor di Spirito Santo y fiesta di Pentecoste na Parokia Santa Anna

DIADOMINGO 20 di mei ta fiesta di Pentecoste. Parokia Santa Anna tambe ta prepara pa e celebracion aki cu un nobena na honor di Spirito Santo y un solemnidad di fiesta di Pentecoste.

Pentecoste ta un fiesta di caracter religioso cu ta wordo celebra cincuenta dia despues di Pasco di Resureccion y ta pone un fin na e periodo di Pasco Grandi. Pentecoste ta wordo celebra tanto den religion di Hudiwnan como den e religion cristian.

Pa hudiwnan pentecoste ta e celebracion di entrega di e Leynan di Moses riba e cero di Sinai, cinuenta dia despues di e exodo for di Egipto.

Mientras a nos catoliconan ta celebra e bahamento di Spirito Santo riba cabes di e apostelnan di Hesucristo cu ta marca e nacemento di nos Iglesia.

E cincuenta dianan di Pasco y e fiestanan di Ascencion y Penecoste ta forma un unidad. Nan no ta fiesta aisla di acontecimentonan cu a sososede den tempo pero nan ta parti di un solo y unico misterio.

Pentecoste ta un fiesta di Pasco y fiesta di Spirito Santo. E Iglesia sabi cu e ta nace cu e resureccion di Cristo pero ta wordo confirma cu e binida di Spirito Santo.

E fiesta di Pentecoste ta e aniversario di nos Iglesia. Spirito Santo ta baha riba e comunidad cu a nace y cu tin temor. Y ta infundi riba e comunidad su siete donnan pa asina duna nan e balor grandi pa anuncia e Bon Noticia di Hesus. Y pa preserva den nan e berdad cu Hesus a priminti nan y a haci nan su testigonan. Pa nan por bay y batisa y siña tur nacionnan. E ta e mesun Spirito Santo cu mas cu dos mil aña ta sigui baha riba tur hende cu Cristo a bini, a muri y a resucita pa nos tur. Riba nos tur cu sabi nos ta forma parti di e comunidad ey cu ta extendi riba henter mundo. Riba tur cu sabi cu nos ta responsabel pa sigui plama su Reino di Amor, Husticia, Berdad y Pas entre tur hende.

E nobena na honor di Spirito Santo ta cuminsa diabierna 11 di mei pa 5.30 pm sigui pa ss di misa di 6.30 pm. Diasabra 12 di mei nobena ta cuminsa pa 6.00 pm ta sigui ss di misa 7.00 pm. Diadomingo 13 di mei nobena ta 6.00 pm y sigui pa ss di misa pa 6.00 pm. Dialuna 14 mei, diaranson 16 di mei, diahuebs 17 di mei y diabierna 18 di mei nobena ta 5.30 pm sgui pa ss di misa pa 6.30 pm. Diamars 15 di mei nobena ta 6.00 pm y pastoor ta reparti ss comunion despues di misa na kapel di Alto Vista. Diasbra 19 di mei ta ultimo dia di nobena. Diadomingo tin e solemnidad di celebracion di Pentecoste pa 6.oo pm. E grupo Rejoice lo acompanja e ss di misa. Tin buki nobo di nobena di Spirito Santo disponibel.

Un invitacion ta bay na tur parokianonan di Paroki Santa Anna y y pueblo di Dios na Aruba en general pa bin asisti na e celebracion cu nobena y solemnidad na



No solamente den forma represivo, pero awor preventivo tambe

AHATA orguyoso cu e sosten di Polis den cuido di nos medio ambiente

ARUBA Hotel and Tourism Association (AHATA), cu den su obhetivo nan tambe ta inclui preserva y cuida nos medio ambiente, ta masha contento di tuma nota cu Cuerpo Policial Aruba ta haciendo esfuerso adicional pa cuida nos medio ambiente. AHATA ta contento cu desde aña 2000 caba cu ta hibando como maneho interno den Cuerpo Policial, cu asina un klas sali for di Academia di Polis, cu e aspirant ta haya como un “opdracht” pa atende un proyecto basa riba conscientisacion of mehoracion di diferente aspecto di nos medio ambiente.



Dia 9 di Mei pa 10:30am AHATA a bay na e Warda di Polis na Macuarima y aki oficialmente a haci entrega di plakkaat na e Klas 2012. AHATA a entrega nan e plakkaat dilanti di Alto Comisario, Minister Andin Bikker y otro oficialnan.

Asina por corda ainda cu e klas di aña 2011 a presenta e proyecto di turtuga, pa conscientisa pueblo di e importancia di turtuganan. Klas 2012 a presenta y traha durante aña 2016 riba e proyecto “Evenementen op Strand”, den cual a atende tur e diferente eventonan cu ta organisa riba beach. Den e proyecto, e Polisnan hoben a sugeri un cantidad di condicionnan cu por impone riba e organisadonan, den cual ta percura pa e daño na medio ambiente ta minimo of nada.

AHATA como tal ta masha orguyoso di e grupo di Polis Klas 2012 cu danki na nan proyecto y esfuerso nan a logra pa un evento move for di Eagle Beach na e area di ex Bushiri hotel y nos ta spera cu mas eventonan lo ser asigna na areanan cu no ta daña nos medio ambiente. Tur hende por haci un diferencia, mas hende aporta, mas consciente nos comunidad ta, miho nos medio ambiente!

E organisacion di Hotelnan y Turismo di Aruba tabata sinti e necesidad di mas sosten di otro partnernan den comunidad y sin duda Polisnan ta un man importante den e lucha pa cuida y preserva nos medio ambiente. Claro cu Polis tin e autoridad pa actua den forma represivo, pero awor ta opta tambe pa duna un man substancial den esfuersonan preventivo, locual sin duda ta masha di elogia y ta di aprecia.





Deporte

Aruba Karate Bond ta organisa nan di dos campeonato pa aña 2018

DIASABRA awor 12 di mei, Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord lo cas di e deporte di Karate mirando cu Federacion di Karate, esta Aruba Karate Bond lo organisa nan di dos campeonato pa e aña aki pa tur scol miembro.
E campeonato lo inicia for di 2or di atardi te cu 8 or di anochi. Mester bisa cu lo bin un referee di Venezuela pa arbitra e combatenan.
Banda di esaki e sensei lo facilita algun dia di curso na tur e coach y refereenan local, awe diabierna 11 di mei na Dojo Konishi, di 5:30 di atardi pa 10:30 di anochi.
Ya pa algun aña e deporte di karate ta den bon desaroyo na Aruba. E deporte di arte martial ta bin ta creciendo den forma rapido y cu varios scol nobo.
Tin varios Dojo unda nos muchanan por practica e deporte di arte martial. Mas cu claro nos atletanan di karate ta explora nan desaroyo y conocimento dor di participa na competencianan local y internacional den nos region y continente y mayoria biaha cu exito logrando medaya.
Aña pasa a haci un tremendo papel den e Curacao Open Karate 2017 den luna di november. Nos karatekanan a keda na un di dos lugar den e ranking di medaya, cual sigur ta un resultado hopi satisfactorio pa henter e delegacion.
Un invitacion special ta bay na amantenan di karate, famia, amigo y conocirnan pa yega Stadion Frans Figaroa na Noord y apoya nos muchanan den e deporte di arte martial.
Stichting Sportsubsidie Aruba a subsidia e di dos campeonato di karate organisa pa Aruba Karate Bond.

Deporte



Guardian Group Sprint Triathlon ta diadomingo awor Dia di Mama na Boca Catalina

E PREPARACION pa cu e Aruba International Triathlon ta den full swing. Despues cu Aruba Triathlon Association a organisa e tremendo Boulevard Race a pone tur cos bek na ordo p'asina diadomingo awor organisa un otro tremendo evento pa nan tri-atletanan e biaha aki e tan gusta Guardian Group Sprint Triathlon.

E evento di Sprint Triathlon lo ta programa pa cuminsa pa 7'or di mainta y lo ta n'e lugar di custumber esta Boca Catalina na Malmok.

E evento di Sprint Triathlon lo ta uno veloz mirando e distancianan cortico cu tin cu wordo recori, pero mas cu claro e intensidad lo ta uno halto.

Pa loke t'e participacion pa cu e careda di Sprint Triathlon, e categorianan lo ta den Super Sprint (Kids te cu 14 aña) unda nan lo mester landa 375 meter, core bicicleta 10 kilometer y finalisa cu 2.5 kilometer core na pia.

Den e Open Relay Kids lo mester landa e 375 m – core bais 10 km y core na pia 2.5 km.

Den e categoria di Junior & Adulto Male, e distancianan recori lo ta un tiki mas. Aki cada atleta lo mester landa un total di 750 meter, core bicicleta pa 20 km y finalisa e competencia cu un 5 km careda na pia.

Por ultimo den e categoria Female Open 15+, aki e tri-atletanan femenino mester landa 750 m, despues core bicicleta un total di 20 km y finalisa nan careda na pia cu un recorido di 5 km.

Den e Open Relay esakinan lo mester landa 750 meter, core bais 20km y termina na coremento na pia cu t'e 5km

Stichting Sportsubsidie Aruba a subsidia e competencia di Sprint y Super Sprint Triathlon organisa pa Aruba Triathlon Association.









Deporte

Dia 14 di Mei registracion pa Aruba Bank su Walk & Run ta habri





E AÑA aki lo tuma luga e di 14 edicion di e "Aruba Bank Walk & Run". E dianan pa registra ta mas cerca, dia 14 di Mei pa 9 AM tur hende por cuminsa registra online y tambe via e Aruba Bank Walk & Run App. P'e siman di 14 – 18 di Mei participantenan cu a registra, mester cumpli cu e pago pa asina confirma nan participacion.

Participantenan tin diferente opcion di pago, por haci esaki via Aruba Bank Online y Aruba Bank App, tambe por paga online cu Credit Card via e online registration form. Esaki lo tin un gasto adicional chikito. Ademas di e opcionnan online aki, participantenan por scoge pa paga via swipe machine na IBiSA Frankrijkstraat of San Nicolas.

Despues di cumpli cu e pago, participantenan por busca nan pakete na IBiSA Frankrijkstraat y IBiSA San Nicolas cuminsando dia 14 di Mei. Aki participantenan lo ricibi nan BIB cu chip, dri fit shirt, bottle band y un tas reusabel. E distribucion di shirt ta basa riba esun cu yega prome.

Aruba Bank ta recorda tur esnan cu ta interesa pa forma parti di e Walk & Run mas grandi na Aruba, pa marca e fecha di 14 di Mei pa asina sigura nan luga.



Deporte



Tropical Bottling a titula campeon pa MetaFit Bowling 2018

E PROGRAMA "MetaFit" di MetaCorp a continua cu 2 dia di competencia di bowling. Tur compania perteneciendo na MetaCorp, esta New York Laundry, Maduro Travel, ATCO Concrete, EcoGas y EcoTech, ATCO Aruba, Tropical Bottling Company y MetaCorp mes, a bini hunto pa pasa un momento agradabel. Na final e team di Tropical Bottling Co. a titula campeon di e MetaFit Bowling 2018.

E prome anochi , e competencia a cuminsa cu yen di ambiente e teamnan a haci nan maximo esfuerso pa sobresali. E di dos anochi tabata uno cu e empleadonan a pasa un rato ameno y competiendo, asina Eddie de Veer, CEO di MetaCorp a expresa. Pa MetaCorp tur compania ta ganador EcoGas/EcoTech a resulta na di tres lugar, ATCO Concrete a sali sub campeon y Tropical Bottling Company a bai cu e trofeo!

Clariss Willems participate pa e eam di Tropical Bottling Co. y pa nan e experencia aki tabata dushi, nan a disfruta hopi. A hunga como un team, unda cu si un hungado tabata faya asina mes nan tabata sostene otro. Clariss Willems a expresa cu e ambiente tabata bon y e musica tabata sublime y tur hende a disfruta di e anochi.

Nikita Dirksz di MetaCorp tabata un di e participantenan pa e team di MetaCorp y segun e competencia tabata super bon.. "Nos tin algun teamnan hopi fuerte, pero it's all about fun", el a expresa.









E resultado di e competencia tabata Tropical Bottling Co. bisti den cora a bira campeon cu 7328 punto, ATCO Concrete bisti den oranje tabata e sub campeon cu 7290, EcoGas/EcoTech bisti den berde tabata na di 3er luga cu 6613 punto, na di 4 luga tabata ATCO Aruba bisti den blauw, na di 5 luga tabata MetaCorp bisti den blanco, na di 6 luga tabata Maduro Travel bisti na ros y na di 7 luga tabata New York Laundry bisti na shinishi.

Despues di e competencia di bowling, gerencia a rifa varios premio entre e empleadonan presente. Tabata 2 diasabra di competencia cu tur empleado di MetaCorp y subsidiario a pasa momentonan agradabel. E siguiente actividad riba e programa di MetaFit lo ta e Walk & Run cu lo start 16 di mei 2018 y mayoria di e empleadonan ta preparando pa esaki, asina Eddie de Veer a termina bisando.



Deporte

Ta invita fanaticonan pa yega stadion

SV Dakota lo tene un accion di sticker pa tur fanatico

Aspirando pa bira campeon un biaha mas den Division Honor

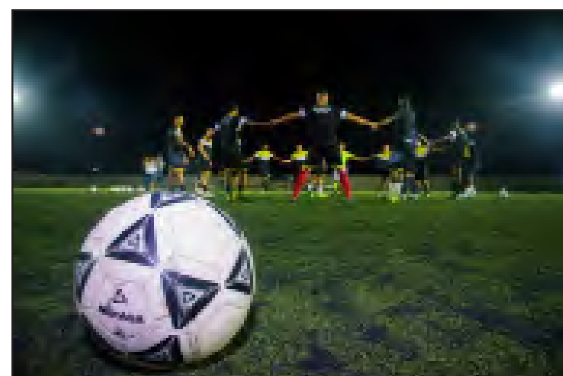
Den e prome rond di futbol Division Honor, SV Dakota a clasifica relativamente trempan pero a haci esaki den e di dos rond tambe. Tur team a adapta nan mes y esaki a pone cu e reto ta bira mas grandi pasobra teamnan kier gana Dakota. Pero SV Dakota ta luchando pa asina nan por bira campeon e aña aki.

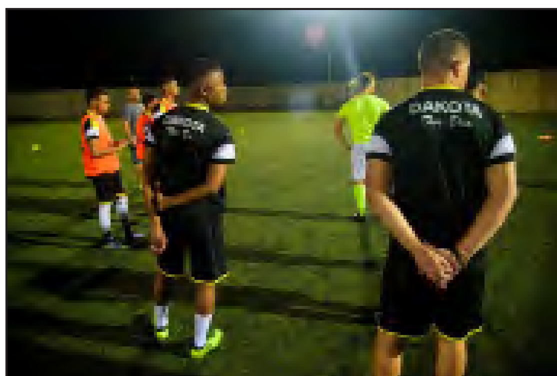
Ex dirigente di SV Dakota, Harvey Clement, a expresa di ta contento cu e staff di Dakota pasobra nan ta enfoca y train tur dia cu e muchanan, pero tambe ta keda motiva e hungadonan. E directiva di SV Dakota ta keda na telefon cu otro te 11'or di anochi, unda nan ta papia kico nan lo haci e siguiente dia , con ta bay haci esey y ki ora. Tur esey ta acopla hunto y asina aki ta bira Dakota. E team Dakota ta motiva y e hungadonan ta yega veld y train duro. Asina aki poco poco nan ta yega unda nan t'ey cual ta e semi final di play-off.

E prome wega di play-off lo ta diabierna dia 18 di Mei proximo, unda cu lo bay tin tiramento di lot pa defini ken lo bira number 1, 2, 3 y 4. Asina aki lo haya sa ken lo hunga diabierna dia 18 di Mei pa 8'or di anochi, mientras e otro dos team lo hunga diasabra.

SV Dakota lo tene un accion di sticker grandi, pero tambe lo bay tin dunamento di T-shirt, bendemento di T-shirt y acesorionan. Si abo kier forma parti di un bon ambiente pa locual ta bay stadion, prepara bo pe fecha y nos lo bay ta riba e parkeerplaats di Centro di Bario Dakota hunto cu Tropical Bottling, asina Harvey Clement a expresa. SV Dakota ta gradici Tropical Bottling Co. pa yuda nan cu e actividad na caminda pa stadion y asina aki lo haci esaki grandi. Tambe nan ta agradecido na tur sponsor cu no solamente a sostene e team durante campeonato, pero a haci esaki pa añanan.





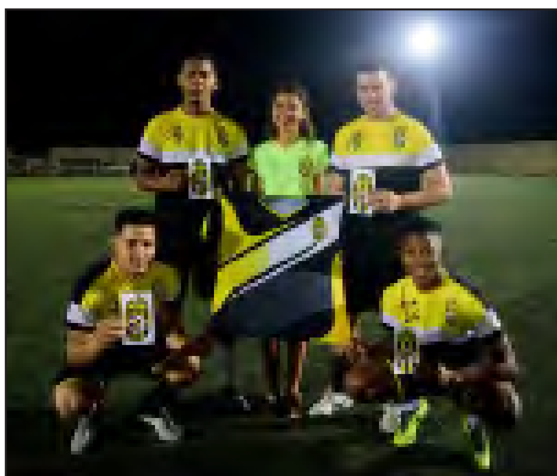




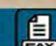
Ta importante pa fanaticonan di bario yega stadion y apoya e hungadonan, pasobra nan mester di cada uno. Ora cu fanatico yega stadion, motiva nan. Tin biaha tin palabranan cu ta bay for di sla, pero esaki ta loke SV Dakota no kier pa tin palabra malo den stadion pa motibo cu hopi mucha ta yega.

E directiva ta invita tur hende pa yega stadion y anima e hungadonan cu palabranan di sosten. E aspiracion di Dakota ta pa bira campeon un biaha mas den Division Honor.

Tin un colegialidad entre e clubnan di futbol pa asina por yena e stadion y Harvey Clement a indica cu esaki no mester cay solamente riba AVB so. Aunke cu e clubnan por ta contrincante deportivo, pero pa loke ta deporte nan ta hopi uni. Asina aki e clubnan tambe ta aporta cu deporte pa yena stadion.





Registra awo!
Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com
Ricibi AWEMainta tur dia den bo inbox
 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  583-1400  583-1444

Deporte



Bubali ta gana di Brazil Jrs cu e score minimo den Division Junioren.

DIARANSON 9 di Mei 2018 a tuma luga riba tereno di Bubali e ultimo wega di Division Junioren
cu a keda pendiente, entre Bubali contra di Brazil Jrs,
Wega a wordo dirigi pa arbitro principal Ronald Staring asisti pa Desiree Christiaans y Alexander Simmons.
Den e prome parti di wega ambos equipo a purba yega na e gol pa bai ariba pero no por a logra,
E equipo di cas Bubali a crea un poco mas oportunidad cu nan contrincante.
Den e di dos parti di wega Bubali a pone basta presion y tabata na di 52' di wega e hoben Dylan Tromp #47 ta logra habri e marcador cu un tremendo tiro cu e keeper no por a haci nada pa bay ariba 1-0 riba e marcador.
Brazil Jrs ta crea espacio pa forma algun peliger riba e gol di Bubali pero no por a logra score.
Arbitro principal mester a saca diferente carchi geel y den e ultimo minuut nan ta saca un cora pa e
defensa di Brazil Jrs.
Bubali ta logra bay cas cu un victoria di 1-0 riba Brazil Jrs.
Mirando e tabla di posicion despues di e wega aki , ekiponan cu a logra clasifica pa e final nan ta
Estrella- Bubali- Brazil Jrs y Nacional Division Junioren.
Exito na tur e ekiponan.









Farandula ta papia

Ladies First cu Ron, Rocco y Jerrino tabata yen yen den Rain









DIARANSON anochi Club Rain tabata 'the place to be' pa tur e fanaticonan di bon ambiente y especialmente pa e damanan fanatico di Ron Martis, Jerrino y Rocco.

Cu un ambiente incomparabel y presentacionnan musical di luho, esunnan presente na e fiesta a baila y gosa henter anochi y a keda pidi mas.











Farandula ta papia



Sharon Rose cu cancion nobo pa Dia di Mama titula 'Mi Mama Mi Reina'

Aruba no a tende di Sharon Rose pa varios aña. Esaki no tabata pasobra Sharon a perde interes den cantamento, pero pasobra durante e ultimo 4 añanan e ta encarga cu e cuido di su señora mama cu tin un edad avansa.

Pero awor cu Sharon tin mas experticio den cuido di su señora mama y mas confiansa di con pa haci'e, el a cuminsa canta bek, aunke e nunca a stop.

Sharon Rose: "Sigur cu mi a sinti falta di cantamento, mi ta sintimi bibo ora mi ta canta y mas si ta pa mi Creador. E ta un regalo di Dios y p'esey mi no por a keda sin sigui alegra mi publico, cu tabata warda riba mi cu pasenshi y brasa habri. Y ki ocasion mas bunita y significativo cu riba mama su dia".

Sharon Rose ta bisa di a canta e cancion aki cu henter su alma y curason, y di e mesun manera e ta comparti su melodia y ta dedica esaki na tur mama di Aruba, Corsou, Boneiro y di henter mundo.

Mi Mama Mi Reina

Cancion nobo

Sharon Rose



Corsou

Avianca a oumenta su buelonan pa Korsou ku 4 buelo pa siman

WILLEMSTAD - Ofisina di turismo di Korsou huntu ku Curaçao Airport Partners i Curaçao Airport Holding a anunsia ku entrante 3 di ougustus Avianca lo oumentá nan buelonan ku 4 buelo adishonal pa siman.

Aktualmente Avianca ta bula di Bogota pa Korsou 7 biaha pa siman pero esei lo bira 11 buelo for di Bogota. Tur ta buelo direkto ku lo ta djabierne, djasabra i djadumingu i djasabra.
E buelonan adishonal ta sali Bogota 7:57AM i ta yega Korsou 10:52AM.
Partikularmente na Korsou tin demanda pe buelonan pa Bogota pasobra dje manera aki nan por hasi konekshon ku buelonan pa tantu Norte komo Sur Amerika.

Ku e ekspanshon aki ofisina di turismo por traha tambe pa atraé turista for di Brazil, Ecuador, Argentina, i Chile.
Entrante dia 27 di yuni Avianca lo bula e ruta ku avion mas grandi ku ta Airbus 320.



Dos Boneriano envolvi den kaso di ladronisia ku tiramentu

WILLEMSTAD. Djaluna mardugá alrededor di 01.25 or, Sentral di Polis a risibí notifikashon ku tin un persona heridá drumi den un mondi den área di Porto Mari.
Na mes momentu otro notifikashon ta drenta na sentral relashoná ku un kiebro den un establesimentu na Porto Mari.

Investigashon ku polis a hasi na e sitio a resultá ku bewaker di e establesimentu a tende alarma di e establesimentu zona.
Na momentu ku ela bai wak kiko ta pasando, ela nota ku dos hòmber sospechoso a kibra i drenta den e establesimentu.

Ora nan a nota presensia di e bewaker e sospechosonan a kore bai pero e bewaker a lòs tiru den nan direkshon. Parti patras di e establesimentu polis a bin haña un di e sospechosonan i e otro sospechoso polis hañ'é den un mondi mas lew for di establesimentu.
Polis a konstatá ku tur dos sospechoso tabata tin herida di bala na e parti ariba di nan kurpa. Ambulans a transportá tur dos sospechoso/víktima pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médiko. Despues di tratamentu nan a keda interná den St. Elisabeth Hospital.

Polis a detené e dos sospechoso / víktimanan e hòmbernan R.A.E. nasé na Bonaire di 31 aña di edat, R.C.M. nasé na Kòrsou di 26 aña di edat, relashoná ku e ladronisia ariba menshoná.
Na e sitio polis a detené e hòmber E.R.S. nasé na Bonaire di 68 aña di edat, pa violashon di Lei di Arma di Kandela i intento di asesinato.



Corsou



Kas di Korsou a organisa seshon di Think Tank



DEN HAAG - Gabinete di Minister plenipotensiario di Korsou na Ulanda a tuma e inisiativa pa reuni profeshonalnan kurasoleño ku ta spesialisa den diferente ramo pa nan uni i traha huntu pa bin ku inisiativanan pa yuda Korsou.

E konosido outor Walter Palm i Chesley Rach, nan a traha un lista chikitu di profshonalnan kuraosleño ku por kontribui na e plannan dje gabinete.
E prome seshon a tuma luga e siman aki na sede di gobiernu di Korsou na Ulanda kaminda a tene un presenshon riba e puntonan di Akuerdo di Gobernashon.

Tabatin asina tantu punto riba kual a diskuti ku mester tene mas seshon den transkurso dje aña aki.
E Minister plenipotensiario di Korsou Anthony Begina a sinti satisfakshon ku tantu yu di tera a disidi pa hala mara pa bin ku plannan nobo.







Drenta su portanan cu gradicimento,
Drenta su tempel cu cantica di alabansa, Glorific'e,
bendiciona Su nomber Salmo100:4

Cu profundo dolor na nos curason y agradecido pa tur locual el a nifica pa nos y conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Rafael Plaza

Mihor conoci como "Chico de Pan"
Ridder in de Orde van Oranje-Nassau
04-05-1935 †04-05-2018

Na nomber di su:
Esposa: †Ursula Plaza-Quandt
Yiunan: Fatima y Victor Marisol y Eugene Rafa y Marelyn Pablo y Monique Zolaikha y Jairzinho (Gino)

Nieto(a)nan Stima: Rafaski y Viona, Favier, Genesis, Marc, Alyear, Stefany, Ravion, Favienne, Zion, Ashley, Zabdi y Vashti.

Bisanieto: Alghian, Nikayl, Amahlia y Naëva

Ruman: Enrique y Silvia Salas y Famia (Colombia) †Numa Plaza (Colombia) †Nelson Gomez (Colombia)

Manera Ruman: Rita Croes-Plaza y Famia
Bon amigonan: Mucho hopi pa menciona

Tur su swa y cuñanan, ihanan, comer y compernan, sobrino y sobrinanan (Aruba y Colombia), bisiña y conocirnan, compañeronan di Casa de Cuido Los Años Dorado, apostel Gilbert Martes, ancianonan y congregacion di Iglesia Emmanuel.

Demas Famianan: Plaza, Quandt, Thode, Maduro, Ras, De Mey, Angela, Salas, Gomez,Croes, Dijkstra, Rojer, Zijlstra, Thomas, Ortega. Tambe famianan na Colombia y Hulanda. Ex-coleganan pensionado di ASTEC, tur su amiga y amigonan di: SV Dakota, FC Roma, Dakota Starzz, SV Mercurius, Marlboro, Red Machine y teamnan di Domino: Family & Friends Domino Team, Mercurius Domino Team, Bubali Domino Team y Madiki Kavel Domino Team.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 11 Mei 2018 pa 4'or di atardi saliendo for di Centro di Bario Dakota pa Santana na Sabana Basora. Nos difunto stima lo ta reposa for di 1'or di merdia na Centro di Bario Dakota.

Adres pa condolencia: Centro di Bario Dakota, Diaranzon 9 Mei 2018 di 6'or pa 9'or di anochi.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23

With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of:



Elenora Potter-Williams

*02-11-1942 - †05-05-2018
Left to mourn:
Husband:

Husband: Rafael F. Potter
Son: Reginald Edwards
Grandchild: Even Edwards
Brothers: John Williams
Samuel Williams
Moses Williams
Simon Williams
Isaac Williams
Reuben Williams
Mansley Williams
Sisters: Sylvia Lettsome
Rachel Henry
Lena Richardson
Esther Williams
Sylvestre Green
Brother in laws: Jeffrey Lettsome
Felix Richardson
†Eusebe Green
Alixon Potter
Sister in laws: Mary Williams
Georgelyn Williams
Georgie Williams
Rosma Williams
Victoria Williams
Harriet Lynch
Maxis

Nephews and Nieces to numerous to mention
Members and friends of Jehovah Witnesses



**E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su Nomber.
Maske mi pasa den e kloof di mas skur, mi no tin miedo di nada:
Abo ta ey ku bo garoti y baston, ta nan ta mi ampara.
Salmo 23**

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Efigenio Marcelo Paula

Mihor conoci como "Efi"
16-01-1929 - †05-05-2018

Na nomber di su:
Yiunan: Rudolf Paula y famia
Jolanda Loopstok y famia
Valerie Paula y famia
†Efigenio Paula Jr.
Roland Paula y famia
Mariana Paula y famia
Nieto(a)nan: Jeremy, Jennifer, Saskia, Marcel, Roselene, Roald, Dylan Bisanietonan
Ruman: †Charles Paula y famia
†Alejandro Paula (Lee) y famia †Quillermo Martis y famia †Maria Leonor Mendeszoon (Noonchi)
†Albertina Becker y famia
Alfonzo Paula y famia
Felipe Paula y famia
†Victor Paula y famia na Hulanda
Demas Sobrino(a)nan , Primo(a)nan

Amigo(a)nan: Glen, John Franklin, Poppy y Jani, Sandra, Francy y demas amistades

Demas famianan: Paula, Loopstok, Oduber, Lampe, Vargas, Martis, Becker, Rodriquez, Herms, Marchena, Sneek, Bermudez, Vega, Flores, Hodge, Quandt, Hoek, Tromp, Jacobs, De Cuba, Kock, Arends.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 11 di mei 2018 di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Despensa nos pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, suegro, welo , bisawelo y omo stima :



Sr. Emiliano Tromp

Mihor conoci como "Miyano"
***08-08-1928 – †05-05-2018**
Vuido di Maria-Tromp-Dijkhoff

Yiu: Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp
Nietonan: Wilbert de Cuba y Julissa Ras
Mirlaine de Cuba
Bisanieta: Emilienne de Cuba

Sobrino y Sobrinanan: veraldo de Cuba y famia, Lucrecia Croeze y famia, Leo de Cuba y famia, Lidia Beukenboom y famia, Lilian Hoek y famia.

Swa y cunjanan: Brigida Dijkhoff-Giel, Florentina Dijkhoff-Ras, Brigida Dijkhoff-Maduro, Carlos Cruz y Felicia Dijkhoff- Mateo.

Subrinonan di su casa y nan famia: Mirto Koolman, Marlene Croes, Eveline Dijkhoff, Ronald Koolman, Erick Koolman, Gino Koolman, Helen Dijkhoff, Robertico Dijkhoff, Rene Dijkhoff, Gino Dijkhoff, Haime Dijkhoff, Glenda Dijkhoff, John Dijkhoff, Vivian Dijkhoff, Roderick Dijkhoff, Rene Dijkhoff, Sharine Noguera, Giovanni Dijkhoff, Jeanalda Dijkhoff, Joseph Dijkhoff, Norman Dijkhoff, Marcia Hart, Gabiria Kock, Franklin Dijkhoff, Carl Dijkhoff, Maurits Dijkhoff, Edward Cruz, Martica Alam Danillo Cruz, Edmond Cruz, Noraima Cabral de Andrade y Hannali Colina.

Su consuegra: Florentina de Cuba y famia
Bon amiga di cas: Jasmin Lacle y Dennis Rasmijn

Ayudantenan di cas: Edna de Cuba, Maria Dirks, Vicky Geerman, y Jeanine Dirksen
Zusters di Wit Gele Kruis, primo y primanan, Ihanan, comer y compernan su bisiñanan Mario y Chichi Britten y demas bisiña y famianan Tromp, Dijkhoff, de Cuba, Ras, Croeze, Beukenboom, Hoek, Kranwinkel Boekhoudt, Everon, Leest, Giel, Webb, Lacle, Kelly, Farro, Rozenberg, Geerman, Jaccopucci, van der Biezen, Vrolijk, Koolman, Noguera, Hart, Kock, Cruz, Alam, Cabral de Andrade y Colina,

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 11 di mei 2018 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.
Nos querido defunto lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia Royal Funeral Home, diaranson 9 di mei 2018 di 7or pa 9or di anochi.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

GRADICIMENTO Y INVITASHON



Miriam Philmena Richardson-Lacé
24 Maart 1952 - † 01 Mei 2018

Den nomber di su esposo, jiunan, nietonan, rumannan y demas famia, nos kier a gradici cada un persona cu tabata cu nos durante e dianan dificil aki.
Na e muc. cu a yuda trese cu su boto na plas, na e personal di Poco Medico cu a traha cune, na dokter Tessler cu tabata presente. Na personal di Polis, Brandweer, Slachtofferhulp y Wanda Costa cu a yuda na e momento dificil. Na Angelo Kelkboom cu a trese e baby y tur esnan cu tabata den problema na plas. Na staf di HOH cu a yuda e 4 personanan aki. Na e boto di Renaissance cu a yuda transporta e otro personanan na e plas. Na staff y personal di Royal Funeral Home pa nan bon trato. Nos kier a duna un danki na e tur e personanan cu a bin consola famia y despedi na Royal Funeral Home.
Alavez husto ta keda cordialmente invita pa dos Santo Sacrificio di misa, cu lo tuma lugar diabierna dia 11 di Mei 2018 pa 7or di anochi y diasabra 12 di Mei 2018 pa 7 or anochi na Misa Virgen di Fatima na Dakota.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di :



Sr. Luis Guerrero

*31-08-1939 – †07-05-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 123 :1
Na Bo mi ta hisa mi wowonan, Abo cu ta sinta den cielo.
Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia cu Papa Dios a yama cerca Dje,
nos ruman, tanta, tanta grandi, prima y cuña stima:



Rica Evelinda Everon

Cariñosamente yama Titi of Tanchi

Na nomber di su
Rumannan: Hermenegildo (Ti) y Jean
Olivia
Ruben
Ingrid
Roy y Selly
Job y Vivian
Maritza y Frenk
Mayra y Henk
Tica

Su yiunan sin dolor: Roselly
Alex
Su amorsnan: Jendrick
Calvin
Josette
Darryl
Mayrene & Randall y yiunan

Subrinonan stima: Soraya y yiunan
Giovanny
Solayca & Roby
Omar y yiunan
Sharitza y yiunan
Rosemary & Gregory y yiunan Roosmin & Careil y yiunan
Jeantino Evalyn & Lodrigo y yiu

Tanta grandi stima: Maria Luisa Everon- Kelly y famia

Amiganan cerca: Mari & Doli y yiunan Adelita, Inchi & Tuchi Shirley y yiunan Salome y yiunan Maika y yiunan Y demas amiga y amigonan di Lucky Budha.

Su madrina: Chichi Maduro
Primo y primanan, amigonan y bisiña y conocinan
Demas famia: Everon, Wever, Werleman, Petrocchi, Croes, Geerman,Winterdaal, Maduro, Lake, Ras, Tromp, Heronimo, Briesen, Kelly, Krosendijk, Henriquez, Peterson, Wong, Hernandis, Bronswinkel, Jacobs, Growell, Dubero, Lopez, v/d Biest, Gonzalez, Leon, Lacle, Smith.
Si en caso cu den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conoci, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di mei 2018 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo Sali pa santana Sta.Maria na Sta.Cruz.

Adres pa condolencia diabierna 11 di mei 2018 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Segun sifranan ofisial

Poblashon di Kòrsou a baha ku 326 persona na 2017 pero ta riba e sifra di 160.000 persona

Ekstraofisialmente tin muchu mas naturalmente

WILLEMSTAD - Si bai tras dje sifranan ofisial di Ofisina Sentral di Statistik (CBS), poblashon di Kòrsou a baha ku 326 peersona aña pasá kompará ku e aña anterior.
Èkstraofisialmente e poblashon a subi pasobra di fuentenan digno di kredito e korant aki ta tende ku tin komo 10x326 hende indokumentá na Kòrsou bibando i trahando na e lugánan mas inverosimil ku hende por imaginá.

Hopi biaha outoridatnan polisial ta na altura unda nan ta traha i biba pero ta bai ku man suave pasobra nan tin komprenshon pa situashon dje hendenan aki, prinsipalmente e venezolanonan. Pero tin tambe di otro nashonalidat. Esei ta djis 'for the record'.

En todo kaso e dependensiata CBS a informá ku riba su página wèp a update diferente sifra di 2017 relashona ku e poblashon di Kòrsou.
Por ehempel ku pa prome biaha for di Senso 2001 e poblashon di Kòrsou a baha na 2017 kompará ku 2016.
E poblashon a baha na 2017 ku 326 persona kompara ku 2016. Motibu di e bahada aki ta un di mas na emigrashon i un bahada di total di yu nan ku a nase na 2017.
Algun sifranan importante ta:
Poblashon
Poblashon di Kòrsou a baha ku 326 persona entre promé di yanüari 2017 i prome di yanüari 2018. E poblashon total tabata konsistí na 1 yanüari 2017 di 160.338 persona. Na promé di 1 yanüari 2018 e la bira 160.012 persona.
Na promé di yanüari 2018 tin 73172 hende hòmber i 86840 hende muhé na Kòrsou.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y invitashon

Di parti di su yuinan, rumannan, nieto(a)nan y sobrino(a)nan, nos kier a gradici tur esnan cu den un manera of otro a mustra nan atenshon y cu a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos difunto



John Albert Oduber

Un danki special ta bay na tur e verpleegsternan y dokternan di Intensive Care y di Dr. Horacio Oduber hospital pa nan bon cuido.

Nos kier a gradici Aurora Funeral Home su staff y personal pa un bunita trato y un bunita entiero.

Un danki special na tur famia, amistadesnan, conocirnan cu tabata presente na e momentonan dificilnan, boso presencia y muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez ta invita boso na 3 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa San Francisco na Playa:

Diabierna 11 Mei 2018 pa 7:00 di anochi
Diasabra 12 Mei 2018 pa 7:00 di anochi
Diaranson 16 Mei 2018 pa 7:00 di anochi

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante, enfermedad y fayecimento y despedida di nos defunto stima



Sr. Nemencio Paulino Geerman

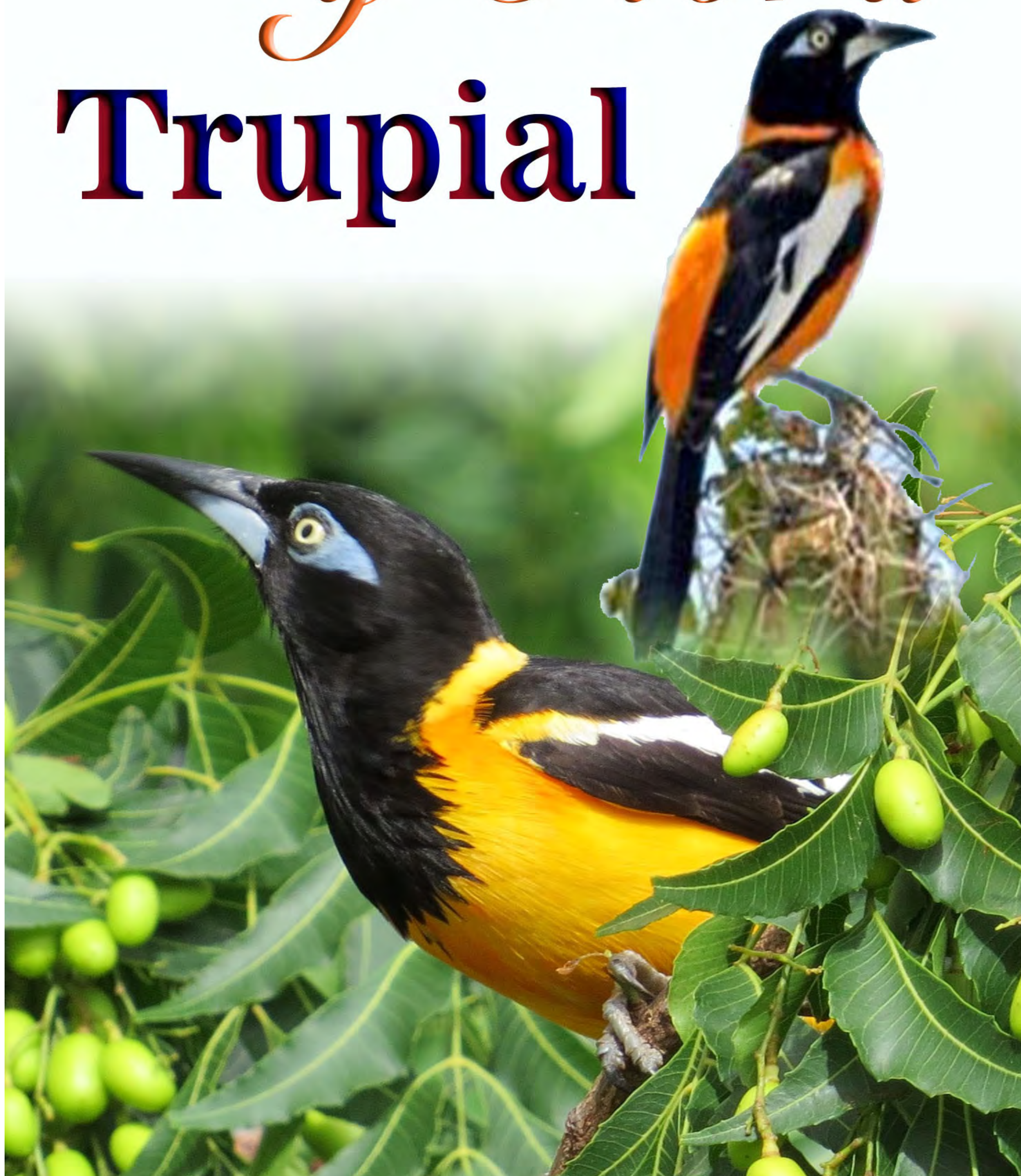
Un danki special na Dr.Wever, Edmond Harms, Famia Ras, Minister Chris Romero..
Pa tur yamada, telegram y mensahe nan ricibi.
Boso presencia na e momentonan doloroso y dificil aki tabata un gran consuelo pa nos.

Nos ta invita boso pa compaña nos pa 2 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar na misa Santa Teresita Diabierna 11 di Mei 2018 pa 7rpm..Diadomingo 13 Mei pa 6.30pm y despues un rosario na Parish Hill Weg 13
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX GRATIS

Registra awo!

Manda bo e-mail na noticia@awemainta.com


NOS FAUNA
y Flora
Trupial



Internacional

Santos ta manda mensahe di optimismo for di Berlin den cuadro di reinicio di dialogo cu ELN

E PRESIDENTE di Colombia, Juan Manuel Santos, a manda ayera na e clausura di su bishita na Berlin, un mensahe di optimismo cu motibo di e reanudacion di e conversacionnan entre e delegadonan di e Gobierno Colombiano y di e gueriya Ejercito de Liberacion Nacional (ELN) na Havana, Cuba.

"Mara nos lo por negocia un stop na e combatenan, mara nos lo por negocia un acuerdo cu miras pa nos por laga esaki pa e siguiente Gobierno. Esey lo ta ideal. Y nos lo bay hasi tur esfuerso pa logra esaki", Santos a duna di conoce den declaracionnan facilita pa e Gabinete di e Presidencia.

Den un "mensahe na e mesa y na comunidad", el a sigura cu nan ta haciendo "e esfuersonan necesario pa avansa cu ELN".

Den loke ta bay bira su ultim bishita oficial na Alemania, den cual el a wordo ricibi cu honor military pa su homologo Aleman, Frank-Walter Steinmeier, e Presidente Colombiano a resalta ayera den un reunion cu empresarionan su logronan di Gobierno.

"Nos ta entregando un pais cu ta basta mas mihor cu esun cu nos a ricibi", Santos a bisa den un encuentro cu empresarionan na Berlin, den cual el a hasi un resumen di su mandato.

E agenda di e Presidente Colombiano na Alemania a inclui un intervencion den e Congreso di Catolico Aleman cu a wordo celebra na Münster, unda cu tambe el a reuni cu e alcalde di e ciudad aki, Markus Lewe, y cu e Minister Aleman di Copercion Economico, Gerd Müller.

Internacional



Expectativa na Reino Uni pa referendum riba abortus na irlanda

Tin un expectativa na Reino Un pa e referendum riba abortus na Irlanda, cu lo define e future di e ley cu solamente ta permiti e interupcion di un embaraso den caso cu e bida di e gestante ta den peliger.

E votacionnan, cusal lo tuma lugar dia 25 di mei proximo, lo determina si e Republica di Irlanda lo sigui tin e leynan di mas extricto pa loke ta trata topiconan di abortus den Union Europeo.

Mientrastanto, e pais ta dividi entre e campañanan di esunnan cu ta na fabor di abortus y esnan cu no ta acepta esaki.

Segun encuestanan, mas di e 56 % di Irlandes lo vota na fabor di elimina e ley y permiti abortus.

Di su parti, e dokter Rhona Mahony a sigura cu e ta spera cu e hende muhenan “no wordo afecta pa e postura moral di e peersonanan”.





AWEMainta
#1 Online

Completamente
DIGITAL

Ricibi AWEMainta
tur dia den bo inbox

Manda bo E-mail na noticia@awemainta.com

Haya noticia y edicionan di
AWEMainta riba nos website

www.awemainta.com

Like nos riba Facebook

www.facebook.com/awemainta